(BER...TE JAARGANG No. 280 VRIJDAG 1 DECEMBER 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

...redacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

PENGEL VERSPREEKT ZICH:

)ppositie in Suriname iet serieus te nemen

ARAMARIBO — Kort voor zijn vertrek naar Venezuela heeft de ...naamse premier in de staten van Suriname gezegd de oppositie ...schouwen als „quantité négligeable". De bewindsman was on...neer door de negatieve opstelling van de oppositie tot deze uit...ak gekomen. Hij zei verder: Het is thans reeds zover, dat de ...P, niet langer au serieux wordt genomen".

VHP-voorzitter voor ...atengebouw gehuldigd

...e VHP, door deze opmerking op...onden geraakt, verliet daarop de ...l, gevolgd door de aanwezige le... van de PNP en SRI. In een vol...de vergadering meende een lid ... de VHP te moeten opmerken, dat ... de statenvoorzitter niet au se...ux nam, hetgeen niet door voorzit... Van Genderen kon worden ge...epteerd. Door het verwarde debat ...ar en weer dat toen ontstond raak... de gemoederen verhit. Het resul... hiervan was dat VHP-lei... ...hmon de zaal werd uitgestuurd. De kwestie begon toen het lid van ... VHP-fractie Sardjoe bij het uit...eken van zijn rede door de staten...orzitter herhaalde malen tot de ...de werd geroepen. De voorzitter ...ende dat de rede „niet op niveau" ...ond. De heer Sardjoe antwoordde ...arop, dat dit niet eerder beoor...eld kon worden nadat hij zijn rede ...d voltooid. Hij knoopte hieraan de ...merking vast dat de voorzitter niet ...nstig genomen kon worden. Deze ...ste terugneming van de opmerking, ...tgeen de volksvertegenwoordiger ...eigerde. Hij kreeg daarbij steun van ...jn fractieleider Lachmon. De voor...itter verklaarde dat de heer Lach...mon de orde verstoorde en besloot, ... de fractieleider doorging met ...jn interrupties, hem uit de zaal ...aten zetten. Dat was de eerste maal ... de twintig jaar dat de heer Lach...mon statenlid is.

Gisterochtend kwam een aantal jongeren van de VHP om de heer Lachmon en andere VHP-statenleden te huldigen toen zij op het punt ston...den het gebouw van de staten van Suriname te betreden. Zij hadden borden bij zich waarop stond „weg met de diktatuur", „wanneer o heer... Wij willen democratie" en „onmacht of vrees?"

De betogers hingen hun leiders bloemenkransen om en het kwam zelfs bijna zo ver, dat VHP-voorzitter Lachmon op de schouders werd genomen en de statenzaal zou worden binnengedragen. De politie greep echter in en verspreidde de betogers. Enkelen wilden hun demonstratie ook in de zaal voortzetten, doch hun werd de toegang geweigerd omdat zij niet in het bezit waren van een geldig bewijs.

Pengel bij Raul Leoni

CARACAS — Premier Pengel van Suriname, die een officieel bezoek aan Venezuela brengt, heeft donderdag in Caracas een onderhoud gehad met president Raul Leoni van Venezuela. Na afloop van dit onderhoud liet premier Pengel weten dat beide landen besloten hebben hun betrekkingen uit te breiden en de economische en culturele samenwerking te vergroten en intensiveren. Eerder had de Venezolaanse minister van buitenlandse zaken, Ignacio Irbarren Borges, op een aan premier Pengel aangeboden diner verklaard dat Venezuela bereid is alle mogelijke steun te verlenen voor de verdere ontwikkeling van Suriname.

Nieuwe aardbeving teistert Z-Slavië

Stad in Macedonie nagenoeg verwoest

BELGRADO. — In het Zuidslavische plaatsje Debar, dat gistermorgen door een aardbeving voor tachtig procent werd verwoest, zijn tot nu toe de stoffelijke overschotten van zeven kinderen en een volwassene uit het puin gehaald. Ongeveer 7000 van de ruim 8000 inwoners werden dakloos terwijl veertig personen verwondingen opliepen. In de puinhopen van het getroffen stadje wordt nog gezocht naar slachtoffers.

Volgens het Albanese persbureau zijn de schokken in heel Albanië gevoeld. Elf personen in dat land zijn omgekomen en 134 gewond. terwijl meer dan 2000 huizen werden verwoest. De Oostenrijkse radio meldt dat Debar gisteren opnieuw door een lichtere beving is getroffen.

Debar ligt vlag bij de grens met Albanië. en 120 kilometer ten zuidwesten van Skolpje. de stad die in 1963 door een rampzalige aardbeving werd getroffen. waarbij meer dan duizend mensen het leven verloren. Ook in Skolpje en andere plaatsen in het westen van Macedonië werden de aardschokken gevoeld. De bevolking rende in paniek de straat op. Het epicentrum van de aardbeving lag vermoedelijk in de buurt van Debar. De universiteit van Straatsburg registreerde een intensiteit van zeven maal op de schaal van Richter.

Alle telefoonverbindingen met Debar waren verbroken terwijl de stad ook zonder water en electriciteit zat. Eenheden van het Zuidslavische leger in Skolpje kunnen het rampgebied niet met hefschroefvliegtuigen bereiken door de hevige regenval. Het vervoer van tenten wordt belemmerd doordat de wegen naar Debar ernstig zijn beschadigd.

Staten akkoord met belastingverhoging

WILLEMSTAD. — Over vier van de zes belastingvoorstellen. die gisteren in de Staten van de Nederlandse Antillen in behandeling werden genomen, is 's middags hoofdelijk gestemd. Dat betrof de wijziging van de inkomsten- en winstbelastingverordening. de wijziging van de gedistillerdverordening, de heffing van een accijns op sigaretten en de wijziging van de verordening tot heffing van een bijzonder invoerrecht op benzine. Zij werden met veertien tegen zeven stemmen (zoals de Amigoe daags tevoren reeds verwachtte) aanvaard. De wijziging van de grondbelastingverordening en van de algemene verordening op de in-, uit- en doorvoer werden zonder hoofdelijke stemming tot wet verheven.

Zoals minister F. J. Tromp van financiën aan het einde van de tweede ronde in zijn beantwoording terecht opmerkte. kwamen bij de algemene beschouwingen in tweede instantie weinig nieuwe gezichtspunten naar voren. De Arubaanse oppositieleden bleven in de eerste plaats hameren op het aambeeld van een noodzakelijke nieuwe financiële verhouding tussen het land en de eilandgebieden, hetgeen de bewindsman deed opmerken. dat de bestaande verhouding tot stand gekomen is na een grondige studie en dat eerst tekortkomingen duidelijk zullen moeten worden aangetoond, eer men tot wijziging kan overgaan.

Vooral de heer J. Geerman wenste Aruba het absolute zelfbeschikkingsrecht geven over de gelden die dit eilandgebied zelf opbrengst. De heer A. Werleman en anderen bleven het met de minister oneens over het al dan niet gestegen zijn van de kosten van levensonderhoud als gevolg van de reeds geëffectueerde belastingmaatregelen. De statistische mededelingen van het departement van economische zaken en het bureau voor de statistiek werden erbij gehaald en zowel voor als tegen uitgelegd.

Kleine man

De heer S. D. Abbad had over „de kleine man" gesproken en de minister vroeg zich af. wie of wat die „kleine man" dan wel was. Het bleek dat hij de- of hetzelfde bedoelde. maar er een andere naam aan gaf. Een toezegging van enige importantie. die de bewindsman deed, was. dat de sociale aspecten van de begin volgend jaar te verwachten belastingvoorstellen allen terugwerkende kracht zullen hebben tot 1 januari aanstaande. Op andere vragen antwoordde hij dat de landsfinanciën geen sanering behoeven, doch dat verhoging van de efficiëncy gewenst is. dat er bij de volkskredietbank geen sprake is van miljoenenverlies. hoewel het land kleine nadelige saldi van deze instelling voor zijn rekening dient te nemen en dat een stijging van de overheidsuitgaven met minder dan vijf procent 's jaars niet als verontrustend gezien mag worden, in analogie van in het buitenland te dien aanzien gedane uitspraken door collegae van financiën.

De heren Yarzagaray en Chance maakten van de gelegenheid gebruik om met elkaar even in de clinch te gaan over de vraag wie tijdens de verkiezingen op Aruba had toegezegd te zullen strijden voor belastingverlagingen en de heren Abbad en Van der Veen bleven het met elkaar oneens over het al dan niet steekhoudend zijn van argumenten.

Deze weinig niveau vertonende beraadslagingen culmineerden in de reeds genoemde stemmingsuitslagen.

Grote eensgezindheid in Curacaose raad

Agenda plots uitgebreid

WILLEMSTAD. — De volksvertegenwoordigers van Curaçao bleken vanmorgen eensgezinder te zijn, dan de oppositie zelf dacht. Waren er aanvankelijk enkele strubbelingen, welke voorzitter W. G. de Haseth slechts met moed en durf in goede banen wist te leiden, over het feit, dat de uit drie punten bestaande agenda binnen tien uur voordat de vergadering zou plaats vinden werd uitgebreid met liefst dertien punten, daarna bleek na de bespreking van zes punten een hoofdelijke stemming niet noodzakelijk: alle raadsleden stemden zonder meer voor.

Alle leden bleken het eens te zijn over het krediet voor een overkapping nabij de markt aan de De Ruyterkade; over de aankoop van de na zoveel woorden beroemd geworden auto voor het bestuurscollege; over de onderhandse aanbesteding van de elektrische installatie van een recreatiesteiger van het Hilton hotel; over de wijziging van de wegenverkeersverordening. waarin maatregelen worden getroffen tegen onder meer het overmatig voortbrengen van lawaai door bromfietsen en waarin bromfietsers verplicht wordt een valhelm te dragen; over de wijziging van het reglement van orde voor de vergadering van de eilandsraad. waarin bepaald wordt dat de in het Papiaments gesproken woorden in de notulen in het Papiaments worden weergegeven; over de wijziging van de motorrijtuig- en motorbootverordening, waarin onder meer het „belastingplaatje" per 1 januari 1968 wordt afgeschaft. Om half twaalf waren de volksvertegenwoordigers in debat over punt 14 van de agenda.

Voorzitter De Haseth voerde bij de aanvang van de vergadering de punten 3 en 5 van de agenda af: de brieven van het BC over de verbouwing van het garagecomplex van de luchthavenbrandweer en over de aanschaffing en plaatsing van condensatoren voor de veterinaire dienst. Later schrapte hij ook punt 4: de brief van het BC over de bouw van verscheidene noodlokalen. Deze punten waren reeds eerder behandel...

De oppositie ageerde fel tegen het feit, dat de agenda zo plotseling met zoveel punten was uitgebreid. Men had niet voldoende tijd gehad om zich voor te bereiden. Met name de heer P. van der Hoeven (COP) bracht deze bezwaren naar voren, op een dergelijke manier zelfs, dat voorzitter De Haseth zei. dat hij aansprakelijk gesteld diende te worden voor deze grote uitbreiding en dat hij de oppositie de suggestie deed om uitstel van de besprekingen van de punten voor te stellen.

Hazeleger

Hiertegen kwam gedeputeerde Rozendal in verzet, waarvan de voorzitter onder de indruk kwam en overstapte op het volgende ingekomen stuk. Een felle discussie werd gevoerd over punt 6: een hypothecaire lening van 2.5 miljoen gulden aan Hazeleger's International Hotel n.v. De heer Van der Hoeven wees erop, dat het BC van de leden verwachtte. dat dezen over een voorstel zouden stemmen. terwijl zij niet op de hoogte zijn van de inhoud ervan; de raadsleden hadden namelijk geen kennis kunnen nemen van de notariële akte. „Vooral na hetgeen met de brug is geschied willen we precies weten wat er in het contract staat vermeld", aldus de heer Van der Hoeven. Vele raadsleden namen aan deze discussie deel. waarna de voorzitter de stemming over dit punt uitstelde. Eerst zou het contract gehaald worden, zodat de oppositie overleg kon plegen en het document goed kon bestuderen.

Over de beraadslagingen komen we morgen uitvoeriger terug.

In het Flamboyant Beach hotel werd gisteravond een drukbezochte afscheidsreceptie gehouden door ir. H. D. Huët, directeur van de Curacaose Dokmaatschappij n.v., en zijn echtgenote, in verband met hun aanstaande repatriering naar Nederland. Het echtpaar vertrekt aanstaande donderdag met de Prins der Nederlanden. Op de foto van rechts naar links mevrouw en de heer Huët en mevrouw en de heer J. de Vries jr.

VENEZUELA ZEGT PENGEL STEUN TOE

Eén zaak gemeen: beide landen kolonien geweest

CARACAS — De Venezolaanse minister van buitenlandse zaken. dr Ignacio Iribarren Borges. heeft tijdens een diner woensdagavond ter ere van de Surinaamse premier, de heer J. A. Pengel, verklaard, dat het bezoek van de Surinaamse minister-president de basis zal leggen voor vestiging van de banden tussen Venezuela en Suriname. Hij zei, dat zijn land bereid is alle mogelijke steun te geven aan de verdere ontwikkeling van Suriname, dat evenals Venezuela eens een kolonie is geweest. Dit meldt de perschef van de Surinaamse premier uit Caracas.

Minister Borges brak een lans voor de z.g. minderontwikkelde gebieden. die naar zijn mening niet die steun van de Verenigde Naties en andere organisaties krijgen waarop zij aanspraak maken.

In antwoord op de welkomstoespraak verklaarde premier Pengel. die tot grote voldoening van zijn gastheren in het Spaanse sprak. o.m., dat Suriname in het verleden vrijwel geen contact heeft gehad met de andere Zuidamerikaanse landen, doch heden ten dage meer dan ooit met deze landen wordt geconfronteerd. In tegenstelling tot vele vroegere kolonien heeft Suriname gemeend een andere weg te moeten volgen en wel door eerst en vooral het accent te leggen op de economische ontwikkeling. Wij zijn de weg der evolutie opgegaan in de overtuiging dat het moment waarop Suriname zelf de volledige souvereiniteit wenst, Nederland bereid is daaraan mee te werken. aldus premier Pengel, die voorts wees op de grote economische en sociale vooruitgang van zijn land.

Hij vervolgde: Thans hebben wij het punt bereikt waarop wij bezig zijn een eigen gezicht in de wereld te verkrijgen en het stemt het Surinaamse volk tot grote vreugde dat Venezuela dit als eerste land in Zuid-Amerika goed heeft begrepen. Premier Pengel geloofde dat zijn bezoek en een tegenbezoek van Venezolaanse regeringsleiders ongetwijfeld. zij het voorlopig op bescheiden schaal, zullen leiden tot wat hij noemde, onderling cultureel begrip.

Het is dit begrip van volkeren in de wereld voor elkanders cultuur. dat vaak medebepalend is voor het zoeken naar oplossingen. zelfs van politieke moeilijkheden.

De premier bracht namens de Surinamers de groeten over aan regering en bevolking van Venezuela. Hij zij ervan overtuigd te zijn dat Suriname in Venezuela een nieuwe vriend heeft gevonden.

Tekenwedstrijd voor Bergensfjord

KRALENDIJK — De tekenwedstrijd die door het comité dat de ontvangst van het eerste toeristenschip op Bonaire organiseerde, werd uitgeschreven, heeft dankzij de beoordeling van de toen op Bonaire aanwezige toeristen zijn uitslag gekregen. Op twee grote borden waren alle produkten die al voor die tijd geselecteerd waren door de hoofden van scholen, tentoongesteld nabij de pier. Bij het aan land gaan, ontvingen de passagiers een stembiljet met daarop de vraag of zij wilden meewerken om tot de verkiezing van de beste tekening te komen. Tekeningen die door de leerlingen van alle lagere scholen te hunner ere waren gemaakt. In totaal gaven 240 toeristen hun stem. Nu de stemmen geteld zijn en de stand is opgemaakt, blijkt dat de Prinses Beatrix school ditmaal met vlag en wimpel het strijdperk van de jeugdige tekenaars kan verlaten. Twee leerlingen van deze openbare lagere school vielen in de prijzen. De 12-jarige Etiènne Doran en Rudolf Goeloe van tien jaar. In totaal werden de vijf besten uitverkoren om binnenkort een prijs in ontvangst te nemen die het comite Bergensfjord beschikbaar stelt.

Met een overduidelijk aantal favoriete stemmen, 146, ging de eerste prijs naar Etienne Doran, tweede werd Rudolf Goeloe met 30 stemmen, beiden leerlingen van de Prinses Beatrix School. Shonmi Beaumont van de Sint Stanislau School uit Rincon behaalde met 28 punten de derde prijs. Een gedeelde vierde en vijfde plaats bezetten Laura Siccardie van de Sint Bernardus School uit Kralendijk en Leonida Winklaar van de Sint Ludovicusschool uit Rincon met 18 punten. De prijzen zullen spoedig door het organiserend comité worden overhandigd aan deze kunstenaars in de dop.

De kermis op de marinierskazerne Suffisant moest gisteravond de eerste drukte verwerken. Voor de jeugd was er ondermeer de draaimolen, waarvoor de nodige belangstelling bestond. Vanaf vandaag tot en met maandag is de kermis 's middags om drie open tot 's nachts twaalf uur. De opbrengst komt ten goede aan de Stichting jeugdzorg Curacao.

Voorlopig geen belastingverhoging in Ver. Staten

WASHINGTON. — Het Amerikaanse congres heeft donderdag de hoop van president Johnson dat nog dit jaar zijn voorstel voor een belastingtoeslag van tien procent zal worden aanvaard de bodem ingeslagen. De voorzitter van de begrotingscommissie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden. Wilbur Mills, verklaarde tegenover de pers dat de kwestie voor deze zitting van het congres van de baan is ondanks de druk die de Amerikaanse regering herhaaldelijk op het congres heeft uitgeoefend voor een spoedige aanvaarding van het voorstel.

Mills zei te betwijfelen of de begrotingscommissie in staat zal zijn het voorstel af te handelen voor het congres op reces gaat. Het is zeker dat het congres het voorstel dit jaar onmogelijk meer kan behandelen. zo verklaarde hij. Naar zijn mening zou de Amerikaanse regering er goed aan doen haar voorstellen voor besparingen op de overheidsuitgaven die de belastingverhoging moeten vergezellen te verbeteren.

GRIVAS WIL „TERUG KOMEN"

ATHENE — Generaal Grivas, de voormalige bevelhebber van de Grieks-Cypriotische nationale garde heeft donderdag tegenover journalisten in Athene verklaard dat hij „ongetwijfeld over enige tijd" naar Cyprus zal terugkeren. De generaal, die onder druk van Turkije door de Griekse regering werd teruggeroepen, antwoordde bevestigend op een vraag of hij zijn strijd voor samenvoeging van Cyprus en Griekenland, „Enosis", zal voortzetten. Hij wilde geen antwoord geven op vragen of hij nog steeds bevelhebber van de Cypriotische strijdkrachten was.

Waarschuwing van Dayan tot Jordanië

TEL AVIV — Generaal Dayan, minister van defensie van Israël, heeft donderdagavond op een bijeenkomst in Tel Aviv een ernstige waarschuwing laten horen aan het adres van de Jordaanse autoriteiten. Als er geen einde komt aan het leggen van mijnen en overvallen door infiltranten, aldus Dayan, moet het Jordaanse volk zich geen enkele illusie maken over de gevolgen hiervan. Het zal dan zeer de vraag zijn of de Jordaniërs nog verder in vrede kunnen leven. De Egyptenaren schenen volgens de minister „rustiger" te zijn geworden na de Israelische reactie op het tot zinken brengen van de Israelische torpedobootjager Eilath. Zij hadden hun lesje geleerd. Dayan verklaarde nogmaals dat Israël zijn huidige grenzen zal handhaven tot de vrede in het Midden-Oosten is verzekerd en definitieve grenzen zijn gegarandeerd. De minister had woorden van lof voor Frankrijk. Hij zei dat Israël het Franse volk dankbaar moet blijven en de steun niet mag vergeten. die het sinds de laatste wereldoorlog aan het joodse volk en Israël heeft gegeven.

Pengels leeuwin is niet meer

PARAMARIBO — De leeuwin in het dierentuintje van premier Pengel is niet meer. Het dier bezweek bij het ter wereld brengen van een welpje. De premier had destijds een leeuwenpaar van zijn Antilliaanse ambtgenoot ten geschenke gekregen.

Agenda CURAÇAO

Botica's - Otrabanda: Coromoto, tel. 23241; **Punda:** Piar, tel. 13040.
Bioscopen: Roxy: 20.00 The dirty dozen; **West-end:** 19.00 - 21.00 Dr. No; **Cinelandia:** 20.30 The dirty dozen. **Drive-in:** 20.30 The professionals, 24.00 Ik een vrouw; **Asiento:** 19.00 T-luffy - alle leeftijden.
Tentoonstelling: 10.00 12.00 - 16.00 17.00 Seven Frisians - Gallery RG.
Vrijdag
Fair: 15.00 - 24.00 tbv Jeugdzorg - marinierskazerne Suffisant.
Opening: 18.00 - 20.00 Casino - Flamboyant Beach Hotel.
Zaterdag:
SWRC: 11.30 - 12.00 Karate-demonstratie - Suffisant.

Vrijdag

TeleCuracao - 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 Alliance Française; 18.30 Stromen van kracht; 18.45 Nieuws; 19.00 Publ. service; 19.15 Hotelshow; 19.30 RVD; 20.00 Dean Martin; 21.00 Nieuws; 21.15 Angel Jobshow; 23.00 The 3 stooges.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 32.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 H. O. Walroud, tel. 0-44972; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - A H. Beeker, Julianalaan 2, Rio Canario tel. 0-43708 B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9
Aviation service - 22.30 - 06.30 M. S. Juliana tel. 0-43701.

WILLEMSTAD — Op 16 december houdt de Curacaose gewichtheffersbond in het oude kransgebouw te Otrabanda de Curacaose kampioenschappen 1967. Aan deze kampioenschappen kunnen alle heffers meedoen. De wedstrijden beginnen om acht uur 's avonds. Men kan zich inschrijven bij de heren José (Marcel) Betrian en Victor Copra.

Telefoonnummers

Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
AMIGOE DI CURAÇAO
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) 38219
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) 24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 44426
A. van Dongen (red.-verslagg.) 38219
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
E. E. de Castro (chef adv. afd.) 12176
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Beursberichten

NEW YORK — Op de New Yorkse effectenbeurs zijn de koersen donderdag gedaald. De beurs sloot op het laagste peil van de dag. Per saldo waren de koersverliezen, varierend van fracties tot één punt of meer, in de meerderheid. De handel was van bescheiden omvang. Volgens beurskringen was er sprake van consolidaties na de jongste koersverbeteringen. De stemming werd wederom gedrukt door de belastingdebatten van de begrotingscommissie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden in Washington, waar de voorzitter van deze commissie verklaarde dat de kwestie der belastingverhoging voor deze zitting van het congres van de baan is. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1481. Daarvan sloten er 453 hoger, 824 lager en 204 onveranderd.

AMSTERDAM — Zeer kalme markt met enige gunstige elementen. Internationals zwakker onder invloed Wall Street maar Philips goed prijshoudend. Amsterdam Rubber plotseling gevraagd. HAL zwak gestemd maar KNSM behoorlijk vast. Nederlandse staatsfondsen verder in herstel.

C. Mendoza viceconsul van Venezuela

WILLEMSTAD. — Bij koninklijk besluit van 10 oktober 1967 is de heer César Mendoza Gallango, erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als vice consul bij het consulaat-generaal van Venezuela op Curaçao.

Applicatiecursus natuurkunde Aruba

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 6 november 1967, is gerekend te zijn ingegaan 25 oktober 1967 op Aruba een applicatiecursus natuurkunde voor leerkrachten bij het Mulo- en technisch onderwijs ingesteld. Tot deze cursus zullen worden toegelaten de door de inspecteur van het onderwijs aangewezen cursisten.

De duur van de cursus zal 46 lesweken bedragen, terwijl het aantal lesuren per week vijf zal zijn. De lessen zullen worden gegeven in een van de lokalen van het Colegio Arubano te Oranjestad.

SAN NICOLAS — In het kantoor van de IOWUA zijn vanochtend zes uur de verkiezingen voor een nieuw bestuur begonnen. Om zes uur vanavond wordt het stembureau gesloten. Verwacht wordt dat de uitslag omstreeks half elf bekend zal zijn. Het nieuwe bestuur wordt voor twee jaar gekozen.

Petrolero begint met vertaling

WILLEMSTAD — In zijn jongste editie is Petrolero, het orgaan van de PWFC begonnen met een serie artikelen onder de algemene titel: seccion huridica. Opzet daarvan is in verschillende afleveringen de „sociale wetgeving" van de Nederlandse Antillen in zijn geheel, voorzien van aantekeningen van de vertaler-in het Papiamento te gaan publiceren.

In een woord ten geleide zegt de redactie van Petrolero onder-**auteur, in het Papiamento te gaan publiceren.**
meer: „Ongetwijfeld zal dit nummer van Petrolero historische waarde hebben voor het Antilliaanse vakbondswezen". De PWFC blijkt het copy-wright te hebben van deze vertaling in het Papiamento. In de eerste bijdrage is ondermeer opgenomen de betekenis van een aantal afkortingen in het juridisch spraakgebruik. Verder wordt een alfabetisch register gepubliceerd met verwijzing naar de verschillende artikelen in de Antilliaanse codex.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4 1/4 pct	86 1/2	Bergh/Jurgens	209	Udenhout	76
Ned 1947 3 1/2 pct	71 7/8	V. Berkels pat.	140 1/2	Ver machinef.	169
Ned gem '58/59	85 1/2	Bredero, ver.	382	De Vries ijzer	104 3/4
A'dam Rubber	59	Brocades	757	W.-F'noord-Br	156 3/4
H. V. A.	115	Calve	741	Bill. 2e rubriek	144.70
A. K. U.	57.80	Cur Handelmij	149	Ant. Brouwerij	—
Hoogovens	111.00	Excelsior	61	Ant. Verffabr.	114 1/2
Philips	117.700	Fokker	—	Elmar	129
Unilever	106.20	Van Gelder ..	105 1/2	Sur. Brouwerij	—
Kon. Olie	143.70	V. d. Grinten ..	172.20	Goldmines	121.00
KLM	277.00	Hagemijer Co.	104	Ned. Ant. 1959	90 3/4
KNSM	93 5/8	Heineken	598 1/2	Ned. Ant. 1960	87 3/4
Van Ommeren	165 1/2	Indoheem	30.70	Ned. Ant. 1962	86 1/8
Scheepv.-unie	123 3/4	K. N. Papier ..	155	Ned. Ant. 1967	99 7/16
BNG '58, 5 1/4 pct	92 1/4	Zout/Organon	150.00	Varossieau ...	184
Interunie	181.50	Muller en Co.	243	**ANP Indices**	
Ned fondsen ...	85.50	Overzeese Gas	98.20	Intern. Conc. ..	473.6
Robeco	221.00	Rijn-Schelde ..	190 1/2	Industrie	341.0
Alg Bank Ned.	223 1/4	Sch expl. mij ..	25.20	Scheepv.	102.5
HBU	217	Scholten-Honig	83.50	Banken	181.6
Nationale Ned.	605	Stokvis	76 1/2	Handel	162.2
Ngombezi	63	Van Swaay ...	245	Algemeen	350.3
		Thom/Drijver	103.00		

BEURS VAN NEW YORK

Alum. Corp. ..	74 3/8	Westerban	28 1/2	Philips Petr. ..	58
Amerade	79	Ford	52 1/2	Rep. Steel	41 3/8
Amer. Tel.	50 1/4	Gen. Elec.	104 1/8	Reynolds Tob.	39 3/8
Anaconda	45 3/4	Gen. Motors ..	80	Royal Duth	45 3/8
Beth. Steel	32	I. B. M.	612	Sears Roeb.	57 1/2
Boeing	91 3/4	Inter. Nickel ..	114	Shell Oil	66 1/4
Brit. Am. Oil ..	35 1/4	J. and L.	51 5/8	Sperry Rand ..	57 1/8
Can. Pac.	56	K. L. M.	78 1/2	Stand Calif. ...	61 3/8
Caterpillar	42	MacDonald	49 3/4	Stand N. J.	66 1/2
Chrysler	53 3/4	Monsanto	42 1/4	Texas Instr. ..	113 1/4
Columbia Gas	25	Nat. Cash	129 1/2	Twentieth Cent.	24
Cons. Elec.	41 5/8	N. Y. Central ..	74 1/8	U. S. Steel	40 1/2
Dupont	148	Olin Math.	66	Westingh. Elec.	75 1/4
				Dow Jones	875.81

Heer Bommel en zijn heldendaden

6114. — Heer Ollie slaagde er met moeite in om zijn ogen scherp te stellen op de pratende ambtenaar en een peinzende trek rimpelde zijn gelaat. „Be-belas-belastinggelden", prevelde hij, zonder veel begrip.

„Ze zijn veilig!" riep de ambtenaar eerste klasse uit. „Stelt u zich gerust. De schurken wisten natuurlijk, dat ik vanavond de inningen naar het stadhuis ging brengen. Stelt u zich eens voor dat al deze fiscale gelden in de handen van onverlaten zouden zijn gevallen! Werkelijk, het is een buitengewoon staaltje! Hoe hebt u er lucht van gekregen?"

„L-lucht", mompelde heer Bommel terwijl hij moeilijk overeind kwam en een diepe zucht slaakte. „L-lucht gekregen......"

„Ja, ja", hernam de heer Dorknoper. „Ik begrijp, dat u nog geen zin hebt om veel te praten, maar te zijner tijd moet u mij alles eens voerig uitleggen. Nu moet ik gaan, anders wordt de Ontvanger onge-Harteiijk dank, meneer Bommel; het is mij een eer u te mogen aansla-Zo sprekend schudde hij de verzakte heer warm de hand waarop hij weer naar zijn voertuig begaf en snel verder reed, in de richting de stad.

Heer Ollie keek hem verwezen na en begon zich toen langzaam schedel te krabben.

„Buitengewoon staaltje......" fluisterde hij. „Heldenmoed...... Hoe ik er lucht van gekregen......? Dat moet het kraaiepootje zijn als iem begrijpt wat ik bedoel......"

DE GEEST VAN DE LLANO ESTACADO

door

KARL MAY

8—9. — Bloody Fox knarste hoorbaar met de tanden, toen hij zijn geschiedenis had verteld en trok zo hard aan de teugels dat zijn paard stil hield en begon te steigeren. „Dus dat litteken op uw voorhoofd hebt u daarvan overgehouden?" vroeg Frank. „Ja, maar laten we er niet verder over spreken, anders ben ik mezelf niet meer. Ik wil het nu eens over u beiden hebben. Wordt deze neger niet „Sliding Bob" genoemd?" Bij deze vraag richtte Bob zich met een ruk op in het zadel. „Ach! Waarom uitschelden massa Bloody Fox, goede massa Bob?" „Schelden of beledigen wilde ik u helemaal niet, maar ik geloof dat ik een vriend u ben." „Waarom dan massa Bob noemen, zoals indianen hem genoe-Massa Bob vroeger altijd glijden van paard, maar nu rijden als duiv-En hij liet zijn paard de hielen voelen, zodat het in een stofwolk richting van een eikebosje in stoof. Frank zei nu nieuwsgierig: „Het bijna niet te geloven dat je Bob kent." „Toch is het zo en u ken ik „Onmogelijk! Hoe heet ik dan?" „Hobble Frank!" „Dat klopt! Maar die heeft je dat verteld? Nog nooit ben ik in deze streek geweest!"

MIN. TROMP BIJ VERDEDIGING BELASTINGVOORSTELLEN

Zonder deze verhoging al in '68 groot tekort

WILLEMSTAD. — Minister F. J. Tromp verdedigde gisteren in de staten de regeringsvoorstellen om verschillende belastingen te verhogen onder meer met de verklaring, dat als deze maatregelen niet genomen zouden zijn, de begroting voor 1968 een tekort had gehad van drie miljoen gulden. Dit naar aanleiding van de vraag van de heer Abbad (N.V.P.) om duidelijk uiteen te zetten hoe dit tekort er uit zou zien. Het pakket belastingmaatregelen was ingediend om de sluitende begrotingen van het land in de toekomst veilig te stellen. De minister kon zich niet verenigen met de opmerkingen van de oppositie als zouden deze maatregelen de kosten van levensonderhoud ongunstig beïnvloeden. Dat kon niet zo maar gezegd worden, meende hij.

Nog te vroeg om kostenverhoging vast te stellen

Op een kennelijk aan de droge materie aangepaste toon beantwoordde de minister alle opmerkingen van de statenleden. De meeste tijd kostten de kritische opmerkingen van de oppositie, omdat de leden van de regeringspartijen zich doorgaans hadden beperkt tot lofuitingen, waarvoor de bewindsman gevoelig bleek te zijn.

Aflossing leningen

Aan de heer Yarzagaray antwoordde hij, dat de verhoging noodzakelijk was geweest voor de financiering van de overheidsprojecten en voor de aflossing van de aangegane leningen. De eilandgebieden krijgen een groot deel van de meer-inkomsten, verzekerde hij. De regering erkent, dat door de verhoogde gasolineprijs bepaalde categorieën zwaarder worden getroffen. Men wacht echter de uitkomst af van het overleg tussen de taxichauffeurs en de bestuurscolleges alvorens zelf met verzachtende maatregelen voor deze groepen te komen.

Minister Tromp ontkende dat de 7½ miljoen gulden aan meeropbrengsten alleen zouden komen uit de indirecte belastingen. De bestaande verhouding tussen directe en indirecte belastingen was bij de verhoging in tact gebleven, verzekerde hij de heer Werleman (U.N.A.). Dat de verhoging van de indirecte belastingen kostenverhogend werkten wilde hij niet geloven. Men had dan ook artikelen genomen, die men niet als noodzakelijk voor het levensonderhoud kan kenschetsen (alcohol, sigaretten).

Al jaren lang bezorgd

Om in het belastingbeleid het sociaal aspect tot uitdrukking te brengen moet veel werk worden verzet, omdat de huidige belastingen teruggaan tot het jaar 1908. „Dit neemt tijd", verklaarde de minister. Hij wees er op, dat de regering al jarenlang zijn bezorgdheid had uitgedrukt over de financiële positie van het land.

De heer Booi (C.O.P.) kreeg te horen, dat men van een sanering van de overheidsuitgaven geen wonderen mag verwachten, juist ook, omdat algemene voorzieningen zoveel geld kosten. De regering is met de sanering bezig. „We moeten de kosten in handen zien te houden", verzekerde de bewindsman. Hij toonde zich tegenstander van bezuinigingen bij de Volkskredietbank en de Bouwkredietbank, omdat hierdoor de minder-draagkrachtigen getroffen worden. Overigens was de verzorgingssfeer van de landelijke overheid in de voorbije jaren progressief gegroeid, deelde hij de heer Booi mee, daarbij wijzend op Bonaire en de Bovenwinden.

Te vroeg

De heer Oenes (D.P.) kreeg op zijn verzoek een hele rij van kapitaalsuitgaven te horen, welke de regering in petto heeft. Voor 1968 kosten die globaal genomen 2.775.000 gulden; voor 1969 worden die geraamd op 1,7 miljoen gulden en voor 1970 op 2,8 miljoen. In zijn antwoord op de opmerkingen van de heer Arends (A.V.P.) merkte de minister op, dat er een hele theorie bestaat over afwentelingsmethoden bij verhoging van belastingen. Het is nu zeker nog te vroeg te zeggen dat de voorgestelde belastingverhogingen kostenverhogend werken.

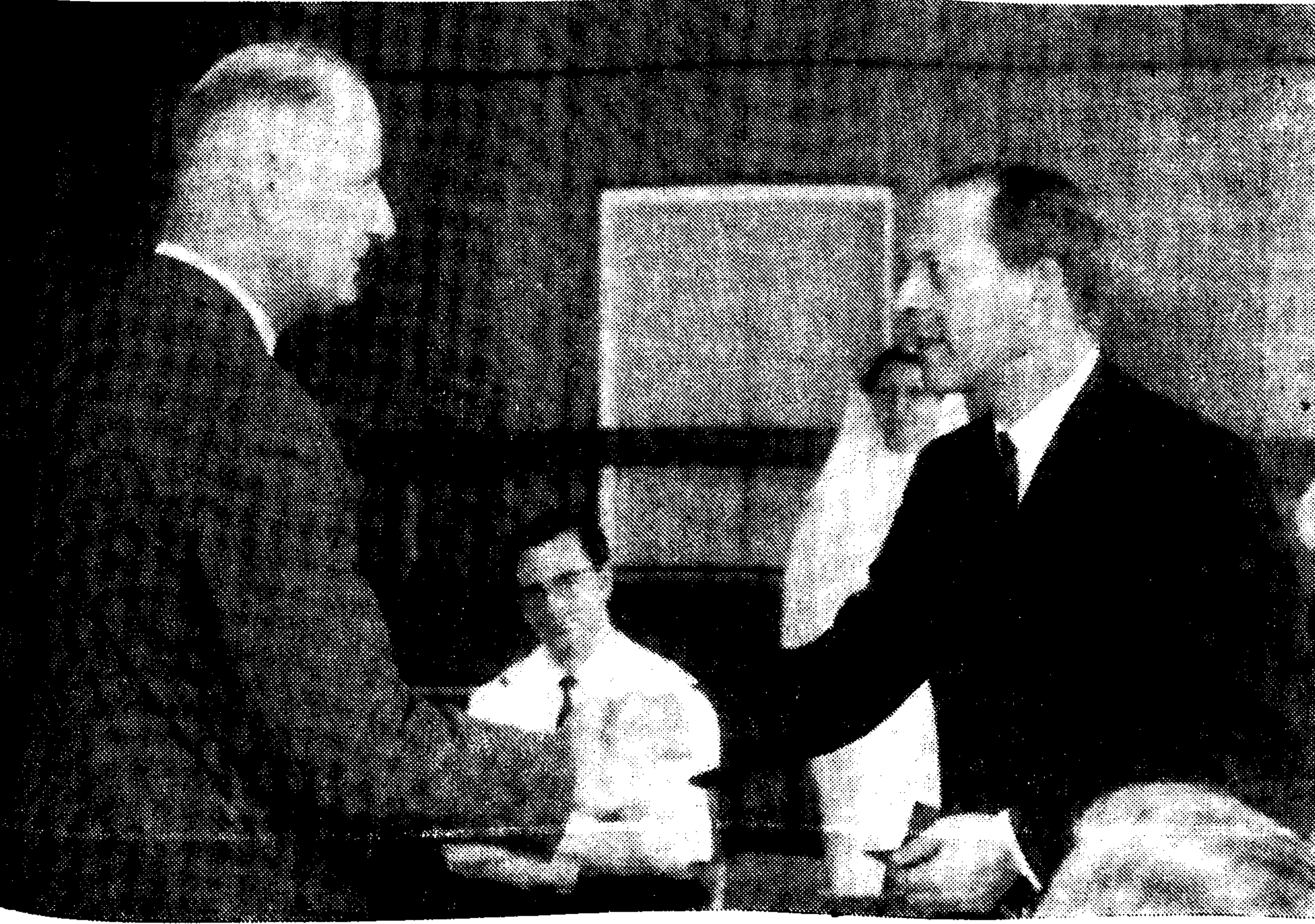
De heer Van der Veen (D.P.) werd bedankt voor zijn sympathieke opmerkingen. Voor de heer Voges (één van De Drie) had de minister de belofte, dat aan zijn voorstellen de nodige aandacht zal worden besteed bij de socialisering van het belastingbeleid. Ook de door hem opgemerkte onzuiverheden ten aanzien van de inkomstenbelasting zullen in studie worden genomen. Naast de noodzakelijke ruimte in het budget als gevolg van de voorgestelde verhogingen zal de regering ook aandacht blijven besteden aan mogelijke bezuinigingen.

Heel veel lof had de bewindsman voor de openbare les welke de heer Römer (één van De Drie) had gegeven. Hij kwalificeerde diens betoog als een „belangrijke bijdrage om te komen tot een betere tarifering". Hij noemde diens voorstellen ook „erg ruim" en had zelden „zo iets interessants gehoord". Zeer aangenaam was de minister getroffen door de verklaring van de heer Römer, dat de ministers door deze verhogingen het belangrijkste slachtoffer zijn geworden, dit in tegenstelling met wat elders wordt beweerd.

In de bewering van de heer Geerman (ex-P.P.A.) zag de bewindsman een inconsequentie: de heer Geerman had gezegd, dat niemand tegen deze verhogingen kon zijn, maar dat hij desondanks toch wel tegen zou stemmen.

Het voorstel van de heer Broos (D.P.) om de belastinggrens van tweeduizend naar drieduizend gulden te verschuiven zal alle aandacht krijgen. Dat het land tot heden toe een sluitende begroting had gehad, zo deelde hij de heer Abbad (N.V.P.) mee, kwam door het zuinige en verantwoorde beleid van de regering.

De heer Rigaud (D.P.) werd bedankt voor de toegezegde steun.



— Gister overhandigde dr Winkel de Landsteiner-penning aan de heer Overeinde (l.), die zich vele jaren bijzonder verdienstelijk gemaakt heeft voor de bloedtransfusiedienst en daarvan de grootste propagandisten is geweest. De korte plechtigheid vond gistermorgen in het auditorium van het ziekenhuis plaats.

Voetbal om Statuutbeker Bonaire

KRALENDIJK. — In het komende weekeinde wordt een aanvang gemaakt met de voetbalwedstrijden voor de Statuutbeker. Aangezien het hier wedstrijden betreft, die niet in competitie verband worden gespeeld en de tegenstanders elkaar in een soort kock outronde ontmoeten, kunnen er zeer inetressante wedstrijden tegemoet worden gezien.

De ontmoetingen worden gespeeld op twee velden, dat te Noord di Salinja en dat achter het jeugdhuis in Kralendijk. De teams spelen tweemaal een half uur.

Zaterdag, om vier uur treffen elkaar te Noord di Salinia Estrellas en Uruguay. Gezien de laatste wedstrijden van Uruguay kan hier een spannende partij voetbal worden verwacht. Om half vier vangt in het stadion te Kralendijk de wedstrijd tussen Vitesse en Vespo aan. Wie hier aan het langste eind trekt is niet te voorspellen. Direct na deze ontmoeting wordt een tweede verspeeld tussen Flamingo en SUNT. Ook hier zijn de kansen gelijk.

Zondag wordt het toernooi voortgezet met wedstrijden tussen winnaars. Om half vier ontmoet in het stadion de winnaar van de wedstrijd tussen Estrellas en Uruguay, Real Rincon. Hoe dan ook, deze ontmoeting zal een mooi kijkspel worden. Daarna komen de winnaars van de wedstrijden Vitesse tegen Vespo en Flamingo tegen SUNT, tegen elkaar uit.

Feest Mariacollege gaat toch niet door

WILLEMSTAD — Van het bestuur van de schoolclub Maria College vernemen wij dat het feest dat morgenavond gehouden zou worden toch niet meer doorgaat.

Unicef-agenda voor gouverneur

WILLEMSTAD — Hedenmorgen vond ten gouvernementshuize de aanbieding plaats van de eerste Unicef-agenda aan gouverneur mr N. Debrot. De aanbieding geschiedde door mej. Jeanette Oenes, als vertegenwoordigster van de jeugd, in tegenwoordigheid van mevr. J. C. Beaujon-Debrot en mevr. H. Hofland, leden van het plaatselijk Unicef-comité. De jeugd heeft zich het vorig jaar zeer verdienstelijk gemaakt en wat bijzonder actief met het verkopen van de Unicef-agendas. Mevrouw E. Debrot-Reed is ere-voorzitster van het Unicef-comité. Als blijk van waardering voor het werk dat de Unicef verricht, overhandigde gouverneur Debrot een cheque aan het comité.



Vakopleiding verkopend personeel

WILLEMSTAD. — De afdeling vakontwikkeling voor volwassenen van de dienst arbeidszorg, is in samenwerking met het plaatselijk bedrijfsleven, met name de Sales and Marketing Executives (SME), op 12 juni aangevangen met een vakopleiding voor verkopend personeel voorlopig in de vorm van bijscholing van enige reeds werkzame krachten.

Aan deze vakopleiding hebben meegewerkt met lezingen en filmvoorstellingen enz. de heren I. S. Pinedo, H. P. Snouter, M. Rozelaar, P. M. Meltzer, W. Pieters, B. A. Fontein, W. Wanner, G. W. v. d. Arend, Scheffer, E. H. de Jongh en mevr. Valkenberg en tevens mej. M. H. C. Sprock, instructrice vakleerkracht verkoopkunde, mej. W. A. Pourier, instructrice vakleerkracht warenkennis; de heren A. C. Thuis, instructeur vakleerkracht rekenen; E. R. Goilo, instructeur vakleerkracht Spaans, L. C. Monsanto, instructeur vakleerkracht Engels.

Er werd in totaal 54 lesuren gegeven gedurende de vakopleiding. Vrijdag 24 november werd een examen afgelegd door 16 kandidaten **waarvan allen slaagden.**

Het examen werd afgenomen door de vakleerkrachten bijgestaan door een examencommissie bestaande uit de heren: Jossy Capriles, (SME) voorzitter; Elio G. Romijn, (dienst arbeidszorg); G. L. Hueck, (dienst arbeidszorg); P. M. Meltzer, (Spritzer & Fuhrmann); I. S. Pinedo, (SME).

De best geslaagden waren Marelva S. la Reine, van Spritzer & Fuhrmann, met een gemiddelde van 43 punten uit vijf vakken en de heer Ernesto A. Pardo met 42 punten.

De andere geslaagden waren:

Jeane G. Eliazer (Spritzer & Fuhrmann); Aquilina R. Martina (Spritzer & Fuhrmann); Ilva J. Cristina (Spritzer & Fuhrmann); Nidia L. Pichardo (Spritzer & Fuhrmann); Doris M. Rijo (El Louvre); Emilie L. Noor (Becher's); Ingrid N. Vorst (El Louvre); Jacobo F. Wall (La Casa Amarilla); Ivelia I. Wanga (Happy House); Consuelo M. C. Gomez (De Bijenkorf); Lewis A. Melfor (Wulfsen & Wulfsen); Sidney C. Nicolas (Elga); Alfred R. Marugg (C. F. Muskus & Co.); Edgar R. Martina (Europa).

De diploma's werden op maandag in het auditorium van de kamer van koophandel uitgereikt door de heer Jossy Capriles en werd tevens namens de SME aan de best geslaagden een cadeau overhandigd.

Bij de uitreiking waren aanwezig de vakleerkrachten, alle leden van het examencommissie en tevens de heren J. R. B. Rosario van de dienst arbeidszorg en de heer Marcos Rozelaar, voorzitter van de Sales and Marketing Executives, die de geslaagden toespraken en aanspoorden om hun kennis uit te breiden.

Het ligt in de bedoeling dat de dienst arbeidszorg, afdeling vakontwikkeling voor volwassenen, zo spoedig mogelijk met een nieuwe vakopleiding begint voor verkopend personeel, waarvoor er reeds een enorme belangstelling bestaat.

Gezaghebber Morkos hervat bezigheden

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Zaterdag keerde de gezaghebber E. J. Morkos met zijn gezin weer terug op Bonaire na een verlof van enkele maanden. Tijdens zijn verlof verkeerde hij voornamelijk in Noord- en Centraal-Amerika en Canada. Alvorens eerst echt van zijn verlof te genieten is hij in zijn verlofperiode op verzoek van het bestuurscollege op bezoek geweest bij een groot aantal reisagenten in New York en Miami. In New York bezocht hij 22 agenten en in Miami negen. Met hen legde hij contacten over toekomstige bezoeken aan Bonaire. Voorts was hij de gast van Kiwanis in Nicaragua, waar hij voor een afdeling van deze service-club in Managua, de hoofdstad, een lezing hield over de Antillen in het algemeen en over Bonaire in het bijzonder. Aldaar verschijnende dagbladen prezen deze gastspreker voor zijn enorme reikwijdte op het gebied van talen. Hij besteedde veel aandacht aan de aloëcultuur op Bonaire en schonk aandacht aan de ontwikkeling waarin Bonaire zich momenteel bevindt.

In Costa Rica was gezaghebber Morkos de gast van de president van dat land, de heer José Trejos de Fernandez. Uit beide landen ontving de heer Morkos dankbetuigingen voor de wijze waarop hij amusante vertellingen had gehouden over de opkomst en belangrijkheid van de Nederlandse Antillen.

Maandag hervatte gezaghebber Morkos zijn werkzaamheden. Met ingang van dezelfde datum is de heer R. P. Saleh waarnemend gezaghebber en tevens gedeputeerde voor financiën, onderwijs en volksontwikkeling, volksgezondheid, sociale en economische zaken, verkeer en vervoer en algemene zaken.

Aguinaldos in Casa Venezuela

WILLEMSTAD — Vanavond om zeven uur vangt het aguinaldosfestival aan in Casa Venezuela, waaraan zowel groepen uit Curacao als Venezuela deelnemen. Dit festival wordt elke avond gehouden in het openlucht-theater van Casa Venezuela. Er nemen vanavond onder meer aan deel Miosotis, Las Estrellas **aan een van de bewoonsters van Camsa** Venezuela en Los caminantes del Este. Zondag begint het feest om vijf uur 's middags.

OPLICHTER AANGEHOUDEN

WILLEMSTAD — Een transistorradio en platenspeler werden gistenavideñas, Los paranderos de la Caaan een van de bewonsters van Campo Alegre. Beide goederen bleek de man door oplichting verkregen te hebben. De man is aangehouden en in verzekerde bewaring gesteld.

Rond elf uur gisteravond deed de eigenaar van een winkel bij de politie aangifte van oplichting. Een man had namelijk bovengenoemde goederen — waarde honderdenvijftig gulden — bij hem gekocht en daarna betaald met een girobiljet. Achteraf bleek, dat de man geen rode cent had staan bij de girodienst.

Casino van Flamboyant hotel vandaag open

WILLEMSTAD. — Vanmiddag om zes uur wordt op informele wijze Curaçao's tweede casino, dat van het Flamboyant Beach hotel, geopend. Omstreeks kwart over vijf, dus minder dan een uur voor de opening zal het casinocontract worden ondertekend.

Zevenjarige aangereden

WILLEMSTAD. — Op een verharde zandweg bij Soto is gistermiddag rond vier uur een zevenjarige jongen aangereden door een personenauto. De jongen liep daarbij een gecompliceerde bovenbeenbreuk op. Voor behandeling is hij overgebracht naar het hospitaal. Het ongeluk gebeurde omdat de jongen hard vanachter een stilstaande truck de weg oprende en wilde oversteken.

Auto reed tegen benzinepomp op

WILLEMSTAD. — Een negentienjarige man, zonder rijbewijs, reed gisteravond rond half elf tegen de installatie van een benzinepomp te Cas Chiquito op. Dit als gevolg van het feit, dat zijn voet van de voetrem slipte. De schade bedroeg duizend gulden.

Botsing kost drie mille

WILLEMSTAD — Drieduizend gulden materiele schade richtte gistermorgen een botsing aan tussen twee personenauto's, een busje en een vrachauto. De oorzaak was te hard rijden door een der personenauto's.

De hardrijdende personenauto reed achter de vrachtwagen aan, op het ogenblik, dat uit de tegenovergestelde richting het busje aankwam. Toen de vrachtauto vaart minderde om een langs de weg staande personenauto te passeren probeerde de eerste personenauto naar links uit te wijken om zo een botsing te voorkomen. Het resultaat was, dat hij toen tegen het busje aanreed.

Prijsvraag voor dierenverhalen

WILLEMSTAD — De Belgische radio en televisie heeft een prijsvraag uitgeschreven voor dierenverhalen waaraan alle Nederlands-schrijvende auteurs zonder onderscheid van nationaliteit mogen deelnemen. Uiteraard dient het dier in de verhalen een belangrijke rol te spelen.

Voorwaarden voor deelneming zijn: De verhalen mogen niet in druk verschenen, noch door een radioomroep uitgezonden zijn. Zij mogen ook geen vertalingen of bewerkingen van bestaande verhalen zijn, of bewerkingen van romans, toneel-, luister- of televisiespelen.

De verhalen, voorzien van een schuilnaam of motto en getypt in drie exemplaren dienen te worden geadresseerd aan de Belgische Radio en Televisie, Litteraire Uitzendingen (Radio), Flageyplein 18, Brussel 5.

Uiterste datum van inzending 15 februari 1968. Onder een afzonderlijke en gesloten omslag, waarop de schuilnaam of het motto herhaald wordt, maakt de mededingende auteur zijn identiteit en adres bekend.

Ieder auteur mag maar één verhaal inzenden. 1e prijs: fr 10.000; 2e prijs: fr 7.500; 3e prijs: fr 5.000; 4e prijs: fr 3.000.

Bij de uitzending en bij elke herhaling betaalt de BRT daarenboven aan de auteurs het gebruikelijk uitzendrecht. De jury behoudt zich het recht voor een of meer prijzen niet toe te kennen. De jury bestaat uit Gerard Walschap, Marcel Coole, Jos de Haes. Er kunnen niet bekroonde verhalen voor uitzending worden aanbevolen.

De uitspraak zal rond 15 mei 1968 via radio, televisie en pers worden bekendgemaakt. Het recht van eerste uitzending berust bij de BRT. Indien de auteurs van niet bekroonde of niet voor uitzending aanbevolen verhalen hun werk niet binnen drie maanden na de uitspraak terugvorderen, zal het vernietigd worden samen met de ongeopende omslag.

Commissie voor examen hoofdkommies

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 17 november is een commissie benoemd, belast met het afnemen op Curaçao van het in november en december 1967 te houden examen voor het tweede deel van het vakexamen voor benoembaarheid tot hoofdkommies der belastingen. In deze commissie zijn benoemd: tot lid en voorzitter de inspecteur van het onderwijs of diens waarnemer; tot lid en secretaris de heer A. R. W. Sint Jago, commies op het departement van onderwijs; en tot leden de heren A. J. P. de Waard, P. de Waard, B. S. de Windt, H. J. da Silva, onderwijzers op Curaçao; en E. W. Jurg, hoofdcommies op het departement van onderwijs.

Man wilde vrouw op Bonaire doden

Politie grijpt tijdig in

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In de nacht van [zater]dag op zondag heeft de politie [door] een ingrijpen in een ernstige po[ging] tot doodslag. Door koelbloedig [optr]eden van het potentiele slachtof[fer] kon de man met moorddadige [b]oelens worden ingerekend. De [..]jarige vrouw M.S. uit Entrejol, [die] zaterdagavond behulpzaam was [in] de Oranje Bar aan de Koningin[ne]weg, werd tijdens haar werkzaam[he]den door een haar bekende man [aan]gesproken, die haar betichtte van [uit]delen over bepaalde zaken.

Hij bedreigde haar 's nachts bij [h]aar thuis te komen om haar te ver[m]oorden. Geen van de aanwezigen [h]echtte enige waarde aan deze woor[den], maar de man O.S.S. loste zijn [b]elofte in. Om twee uur 's nachts [M].S., die met haar zuster A.S. samen een huis bewoont, was reeds lang te ruste gegaan, meldde hij zich met enige forse bonzen op de deur en schreeuwde daarbij uitgenodigd dat M.S. naar buiten moest komen: hij zou haar vermoorden.

Toen de zusters de slaapkamer verlieten en bij de deur kwamen, zagen zij tot hun schrik het lemmet van een mes door een spleet van de deur steken. Hierop, de ernst werd hen duidelijk, begaf M.S. zich door een van de ramen aan de achterkant van het huis naar een plaats waarvandaan zij de politie kon waarschuwen. Spoedig was deze ter plaatse om de dreigende man in te rekenen; toen deze de komst van de politie vernam, vluchtte hij door de erven van twee buurlieden.

Ondanks de snelheid waarmee hij het hazenpad koos, kon de politie hem te pakken krijgen. Hij zit nu in Fort Oranje om de gevolgen van zijn onbezonnen daad te overdenken. Niet alleen deze heer noopte de politie tot aktie, maar ook een bekende van de politie te Rincon bracht leven in de brouwerij. Hij had een portemonnaie waarin f 200,— zat van een dronken man te Rincon weggerist. Spoedig na zijn daad werd hij opgepikt door de politie die van hem een bekentenis verwacht.

In Noord di Salinja werd bij de familie S. ingebroken, men miste sieraden, een brood en een kam bananen. Het brood en de bananen trof men aan in de badkamer, de sieraden nam de dief mee op zijn overhaaste vlucht. Ook de plantage Aruba had bezoek van een indringer. Hij had het slechts gemunt op geld, waarvan hij een fors bedrag meenam.

Agenda ARUBA

[K]antoor Amigoe di Aruba - Nassau[str]aat 110, tel. 1233. Voor spoedgeval[len] na kantooruren: tel. 1639 of 2950. [W]it Gele Kruis - Oranjestad - Zr [Gri]selda; **San Nicolas:** Zr. Perpetua; **[Sa]n Pedro Hospitaal tel. 2200; Brazil: [e]n Savaneta:** Zr. Justina; **Santa Cruz [e]n Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord en [P]laya:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa:** [Z]r. **Francina.**

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 Hombre - 14 jaar; **Rialto:** 8.00 To the shores of hell - alle leeftijden; San Nicolas: **Principal:** 8.00 Goal - alle leeftijden; **Savaneta:** 8.00 Duel at Diablo - 14 jaar.

Vrijdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Woody Woodpecker; 18.00 Whirlybirds; 18.30 Public service; 18.40 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Rat patrol; 19.30 Nieuws; 19.45 Big Valley; 20.45 Nieuws; 21.00 Life; Show de Bobby; 22.00 Nieuws; 22.10 Untouchables.

Aguinaldos-feesten

SAVANETA — De Commandeursbaaiclub was woensdagavond overvol toen voor Savaneta een Aguinaldos-festival werd gehouden. Enige uren lang genoot het publiek van een goed verzorgd programma. Vijftien Aguinaldosgroepen zullen deelnemen. De volgende Aguinaldosuitvoering vindt op vrijdag 8 december in de Bonaireclub plaats. Op 10 december wordt in de Sportboysclub opgetreden. Daarna volgen nog Aguinaldos-avonden in Club Paradera op 13 december, overdekte speelplaats te Brazil op 18 december en op 22 december nog eenmaal te Seri Noka. Plannen zijn in studie om een grootse slotavond op het Irausquin-plein te Oranjestad te houden.

Uitkeringen aan Lago-werknemers

SAN NICOLAS — Op 8 december wordt de jaarlijkse kerstbonus aan de Lago-werknemers uitbetaald. Ingevolge de midden van dit jaar gesloten nieuwe cao, ontvangen de werknemers 85 procent van hun maandsalaris. Voorts wordt omstreeks die tijd een extra uitkering gedaan door het Lago Spaarplan. Verleden jaar ontvingen de spaarders voor iedere gespaarde gulden een bedrag van tweeënvijftig cent en voorts nog eens 25 gulden. Dit jaar ontvangen de spaarders voor ieder gespaarde gulden een bedrag van achtenvijftig centen; de extra 25 gulden is vervallen, doch de minimumuitkering werd op driehonderd gulden gesteld. Tweederde van deze extra uitkering kunnen de spaarders in december opnemen. Uit het verslag van het Lago spaarplan blijkt dat de verdiensten van het spaarplan, welke verleden jaar 4.1 procent bedroegen, afgelopen jaar zijn gestegen tot 4.6 procent.

Arbeidsveiligheid bij ACI groot

BARCADERA — Woensdag tegen middernacht bereikten de werknemers van de Aruba Chemical Industries te Barcadera driehonderd dagen werken, zonder dat er een bedrijfsongeval plaatsvond, dat blijvende arbeidsongeschiktheid ten gevolge had. In verband met dit mooie resultaat richtte de directeur van het bedrijf, de heer R. G. Abreu zich met een boodschap tot de werknemers. Hij noemde het bereiken van de 300 dagen veilig werken een goede stap in de richting om een nieuw record van 550 dagen te vestigen.

Het oude record van de ACI staat op 387 dagen. De heer Abreu deed een beroep op de werknemers om veilig te blijven werken. Hij wees erop, dat in het bedrijf zonder blijvende arbeidsongeschiktheid werd gewerkt, doch dat het aantal kleine ongevallen in verhouding tot verleden jaar met 21 procent is gestegen.

Emiliano Jansen ernstig gewond

SAN NICOLAS — Op de uitmonding van de Lagoweg op de Bernhardstraat gebeurde woensdagnacht een ernstig verkeersongeval. Een personenwagen, bestuurd door de bekende 26-jarige sportman Emiliano Jansen, kwam op deze plaats in botsing met een truck. De heer Jansen verloor daarbij de macht over het stuur, waarna de auto doorreed tot een medeinzittende er ter hoogte van de Tankfarm in slaagde de auto tot stilstand te brengen. De heer Jansen was bewusteloos, terwijl zijn linkerarm geheel verbrijzeld was. Hij werd in zorgwekkende toestand naar het hospitaal overgebracht. De materiële schade wordt geraamd op 2000 gulden. Twee weken geleden speelde de heer Jansen met het Lagotennisteam nog op Curacao. Hij is een der topspelers van tafeltennis op Aruba en speelt baseball in Heineken. In 1963 werd hij tijdens de ASU-Olympiade tot de sportman van het jaar uitgeroepen. Gezien de ernstige verwondingen aan zijn arm ziet het er naar uit, dat hij zijn sporten niet meer zal kunnen beoefenen.

Marinierskermis

SAVANETA — Voor de grote kermis, die vanavond zeven uur officieel geopend wordt in de Marinierskazerne Savaneta, zijn morgenochtend de kinderen van de KLO-scholen en de kindertehuizen Casa Cuna en Te Aworo uitgenodigd. De Palmtours en Viana namen het transport van deze kinderen van en naar de kermis voor hun rekening.

Accu gestolen

SAN NICOLAS — In San Nicolas deed een man aangifte dat uit zijn auto de accu was gestolen. De politie maakte zeven processenverbaal op en verleende zesmaal assistentie.

Voetbal op Aruba afgelast

ORANJESTAD — De regen is de afgelopen dagen oorzaak van geweest, dat de hoofdklassevoetbalwedstrijd tussen Bubali en Sportboys en Aruba juniors tegen Estrella geen doorgang vonden. Over het algemeen was men op Aruba er niet over te spreken dat de laatste belangrijke wedstrijd dinsdagavond werd afgelast, omdat het terrein niet goed bespeelbaar zou zijn.

Het had de gehele middag niet geregend, dit overhaast besluit was voor velen een teleurstelling. Komend weekend wordt de competitie voortgezet. Zaterdagavond speelt San Nicolaas jrs. tegen Sportboys en zondagmiddag Dakota tegen Tropical. Voor Dakota, dat nog twee wedstrijden op de koplopers achterstaat een mooie kans weer wat in te lopen.

De stand in de hoofdklasse is thans:

RCA	9	6	2	1	19 -7	14
Estrella	9	6	1	2	28-13	13
Aruba jrs.	9	4	5	0	11- 6	13
Dakota	7	3	2	2	16-11	8
Sportboys	8	2	2	4	14-16	6
Tropical	8	2	1	5	12-21	5
Bubali	9	1	3	5	14-23	5
S. Nic. jrs.	9	1	2	6	6-23	4

Mariniers vieren feest op Bonaire

Vermoedelijk laatste oefening marinegasten

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De lijn die de afgelopen maanden was te bespeuren tijdens de oefenbezoeken die detachementen mariniers aan Bonaire brachten is afgelopen woensdagavond op waardige wijze doorgetrokken. Ditmaal was een afdeling van de Parate compagnie die zorgde voor een feestelijk onthaal van de pleegouders. Het geheel voltrok zich in de avondlijke bekoring van de plantage Fontein.

Direct na het vertrek van een detachement Antilliaanse mariniers afgelopen vrijdag, zochten 54 mariniers ook de plantage Fontein op om aldaar voor zes dagen hun tenten op te slaan. Voor een groot aantal van hen werd de natte zondag die volgde op hun aankomst aangenaam doorgebracht bij gastvrije burgers. Tijdens de droge middag zagen velen van hen de mooie streken van Bonaire vanachter de natte ruiten van de auto's, waarin hun pleegouders hen rondreden. De sportwedstrijden konden ondanks de vochtige weersomstandigheden die ook nog maandag en dinsdag voortduurden, toch gehouden worden. Op het terrein van SUNT speelde een team samengesteld uit mariniers een wedstrijd tegen een combinatie van spelers van deze vereniging. Tot vlak voor het eindsignaal stonden de mariniers met 3-1 voor, enkele minuten voor tijd scoorde SUNT 3-2. Het fluitsignaal van de scheidsrechter, handhaafde die stand.

Dinsdagavond werd op het terrein van BSC volleyballwedstrijd gespeeld tussen een team van mariniers en een zestal samengesteld uit spelers van diverse verenigingen. Alle drie setstanden gaven hier dezelfde cijfers: 10-5. Twee sets vielen in het voordeel van gelegenheidsteam van Bonaire en de derde set werd door de mariniers gewonnen. Einduitslag hier was dus 2-1 voor de mariniers.

Op uitnodiging van de marinier die zij in het weekeinde onder hun hoede hadden genomen, begaven zich woensdagavond vele pleegouders naar de plantage Fontein om aldaar dit keer verwend te worden door de mariniers. Op een barbecue die alle perken van het gastronomische genot te buiten ging, werden achtereenvolgens saté en een echte „Marine Nassi Hap" aan de aanvalslust van burger een militair overgegeven. Op voortreffelijke wijze hadden de koks zich gekweten van de opdracht die kapitein der mariniers Jansen hun had gegeven toen zij iets exclusiefs te bereiden voor de speciale gasten die hij die avond verwachtte. Tegen het einde van dit rond een kampvuur genoten eetfestijn, richtte de kapitein zich met de woorden van dank tot ds. Jonkman, wie hij erkentelijk was voor de manier waarop hij voor de mariniers had gezorgd. Namens hen bood hij hem een schild aan met daarop het wapen van de mariniers.

In de morgenuren van deze feestdag was per extra vliegtuig nog speciaal komen overvliegen kolonel der mariniers V. J. L. Blom, die zich zeer tevreden toonde over de omstandigheden waarin zijn „jongens" deze oefening doormaakten. Nog voor de barbecue begon vertrok hij weer naar zijn standplaats.

Donderdagmorgen volgden de 54 mariniers dit voorbeeld en scheepten zich, met al het rollend materiaal; twee trucks, twee jeeps en een waterwagen, in op de klep die hen in de middag weer op Curacao aan wal zette. Naar het zich laat aanzien was deze groep de laatste van dit jaar die een bezoek bracht aan Bonaire om oefeningen te houden.

Aruba Flying Club verhuist

BEATRIXLUCHTHAVEN — Het staat wel vast dat de Aruba Flying Club (AFC))tegen eind maart volgend jaar van het De Vuyst vliegveld, waar de club 26 jaren doorbracht, naar de Beatrixluchthaven zal verhuizen. Een delegatie van de club bereikte overeenstemming met luchthavenmeester E. G. Vos. Het akkoord moet nog door het bestuurscollege bekrachtigd worden. De verhuizing zal bij stukjes en beetjes geschieden en over enige maanden gereed zijn.

Op 12 december wordt een jaarvergadering gehouden, waarbij een nieuw bestuur moet worden gekozen. Voorzitter Max Croes, die de afgelopen twee jaren de club op uitstekende wijze geleid heeft, zal zich niet herkiesbaar stellen. Zijn drukke werkzaamheden als gedeputeerde laten dit niet toe. Een van de kandidaten voor voorzitter is dokter O. A. Bijl. Voorts zal een dezer dagen de nieuwe Cessna 182 worden besteld. Teneinde de financiële positie van de AFC te verbeteren werden enige financiële verhogingen toegepast, die het vliegen niet duurder maken, maar de kosten wel aanpassen aan de eisen van de tijd. De maandelijkse contributie werd ondermeer van tien gulden op vijftien gulden gebracht.

Friesland op afscheidsbezoek

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Maandagmiddag om drie uur arriveerde de jager Friesland in de haven van Bonaire voor een eendaags verblijf. In de avonduren was de boot feeëriek verlicht, zodat de contouren scherp afstaken tegen de donkere achtergrond.

Aan boord van het schip vond een ontvangst plaats voor genodigden die van ondermeer een film genoten. De tijd die de Jantjes kregen om te passagieren werd door velen van hen gebruikt om een rit over Bonaire te maken of inkopen te doen in Kralendijk. Dinsdagmiddag omstreeks drie uur koos het schip weer zee om de terugreis naar Curacao te aanvaarden. Binnenkort zal de Rotterdam Bonaire aandoen voor een kennismakingsbezoek.

Wijziging bestuur CC op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Als gevolg van de vele werkzaamheden die het secretariaat met zich meebrengt, heeft het bestuur van het CCB besloten de werkzaamheden te verdelen over twee personen. De huidige secretaris, de heer R. Lemminga, zal met ingang van 1 december de organisatorische zijde van het secretariaat op zich nemen. De administratieve kant zal met ingang van dezelfde datum worden vervuld door de heer J. van Laar.

Lionsverloting vindt haar beslag

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De uitgestelde trekking van de Lions Loterij, die gehouden werd om te komen tot een fors bedrag waarmee kerstpakketten kunnen worden aangeschaft die men aan behoeftige gezinnen wil uitreiken, werd donderdagmiddag tenkantore van de gezaghebber E. J. Morkos verricht. Als getuige waren aanwezig de beide dames R. Finies en B. Marchena, die op het bestuurskantoor werken, voorts de heer P. M. H. Franssen, onderinspecteur van politie, Lions-voorzitter A. M. H. Soree en de heer A. H. Koelma, public relations officier van de Lions, alsmede gedeputeerde R. P. Saleh.

Als prijswinnende nummers werden door gezaghebber Morkos de volgende getallen geformeerd: eerste prijs 935, de gasstoof; tweede prijs 118, de dinetset; derde prijs 993, twee retours Bonaire-Curacao; vierde prijs 949, de verrekijker; vijfde prijs 1040, een camera; zesde prijs 1274, een duikerset; zevende prijs 2, een transistorradio; achtste prijs 596, een schilderij.

Winnaars dienen zich te vervoegen bij Lion L. Axson, p/a Winkel en Zonen, Breedestraat.

Woensdagavond hield de Marnixschool een ouderavond. De avond werd geopend door de waarnemend voorzitter van het schoolbestuur, de heer A. de Wit. Het eerste gedeelte van de avond werd verzorgd door dra. A. C. Winkel. Zij hield een lezing over gehoorzaamheid welke met veel aandacht werd gevolgd door de aanwezigen. Het tweede gedeelte van de avond werd besteed aan het bezichtigen van de werkstukken van de kinderen over het "project Curacao" (foto). Voor het eerst werd hier gedaan aan project-onderwijs. Iedere klas had een eigen opdracht. Er werden o.a. de volgende opdrachten uitgevoerd: maquette Curacao, Shell, Hato, Mijnmaatschappij, hotels, baaien, kerken, landhuizen, vruchten, vogels en planten. Het geheel maakte een goede indruk en werd door de ouders zeer bewonderd.

Laclé weg bij de voorlichtingsdienst

ORANJESTAD — Met ingang van vandaag werd mejuffrouw Mayra Arends, dochter van de heer en mevrouw Dotti Arends-Marugg benoemd bij de Arubaanse Voorlichtingsdienst. Mejuffrouw Arends is de eerste Antilliaanse die met succes aan de universiteit van Amsterdam haar journalistenopleiding volgde. Zij is een oud-leerlinge van de Julianaschool en vertrok tien jaar geleden naar Nederland, waar zij aan het Mater Dei Gymnasium te Nijmegen haar diploma Gymnasium-A behaalde.

Aan de heer Donny Laclé heeft het bestuurscollege medegedeeld, dat hij ingaande vandaag van zijn functie bij de Arubaanse Voorlichtingsdienst werd ontheven en per 1 maart 1968 ontslag aangezegd. Het BC verwijt hem plichtsverzuim.

UITSLAGEN SOFTBALL

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion behaalde het damessoftballteam van Plymouth een 9-3 overwinning op de Braves. Plymouth sloeg zestien hits en beging een fout, terwijl de Braves zeven hits maakten en drie fouten begingen. Winnende gooister was S. Martinus, verliezende L. Wiersma. In de daarop volgende herenwedstrijd behaalde Casa Haime een 10-3 overwinning op Paxton. Casa Haime maakte tien hits en twee fouten, terwijl de tegenpartij acht hits liet noteren en drie fouten beging. Winnende gooier werd V. Maduro en verliezende R. Simon. Eric Ponson sloeg voor Casa Haime een homerun.

Franse avond CC

ORANJESTAD — L'Alliance Française d'Aruba organiseert zaterdag 16 december een avond voor haar leden in een der zalen van het Cultureel Centrum te Oranjestad. Tijdens deze bijeenkomst zal de heer Roger Reinbold, pedagogisch adviseur van het Franse instituut te Venezuela, spreken over Jean Cocteau. Intussen werden ook de statuten aangenomen van de Arubaanse afdeling, waaruit blijkt dat het bestuur bestaat uit de volgende personen: voorzitter mevrouw M. Stenfert Kroeze, vice-voorzitter P. van Veen, secretaris H. Helsen, penningmeester mevrouw J. Driessen-Bennett, bibliothecaris H. Verhoef, commissarissen de dames J. Grippon, F. Mansur en S. Mansur.

Afscheid bij b.c. van mej. Molina

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Op het bestuurskantoor werd donderdagmiddag afscheid genomen van een medewerkster. Het was mejuffrouw J. Th. Molina, die gedurende zes jaar is werkzaam geweest op de afdeling sociale zaken. Woorden van waardering werden gesproken door gezaghebber E. J. Morkos, gedeputeerde R. P. Saleh en haar directe chef C. H. Statia. Namens de collega's werd door de laatste symbolisch een cadeau aangeboden, dat mejuffrouw Molina bij de inrichting van haar woning werkelijk zal gaan uitkiezen. Mej. Molina zal 26 december in het huwelijk treden.

„IMPULSEN"

ORANJESTAD — De Arubaanse kunstkring brengt volgende week vrijdagavond in het luchtgekoelde Cultureel Centrum te Oranjestad een kleinkunstprogramma „Impulsen" door Henk van Ulsen. Morgen wordt bij de Aruba Boekhandel in Oranjestad met de voorverkoop een begin gemaakt.

Sinterklaas-bezoek

SAN NICOLAS — Ondanks de vele bezoeken, die Sinterklaas dit weekeinde op de Antillen moet brengen, heeft hij het bestuur van de Vereniging Suriname laten weten, dat hij zondagmiddag om vier uur in de Surinameclub te San Nicolas zal komen. De ouders wordt verzocht hun kinderen naar dit feest te zenden.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba

op maandag 4 december 1967 des avonds om 8.00 uur

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. Brief van het Bestuurscollege dd. 15 november 1967 betreffende beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor onderhoudswerken aan het fabrieksgebouw van het Water- en Energiebedrijf.
3. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Reiskosten verordening Aruba.
4. Brief van het Bestuurscollege dd. 28 november 1967 betreffende beschikbaarstelling van aanvullend krediet voor de kerstbonus 1967.
5. Brief van het Bestuurscollege dd. 20 oktober 1967 betreffende beschikbaarstelling van aanvullend krediet ten behoeve van het standbeeld van wijlen J. E. Yrausquin.

van dorp - GESPECIALISEERD IN KWALITEITSSPEELGOED

PUNDA | ARUBA | OTRABANDA

F. VREUGDENHIL & ZONEN C.V.

zoekt voor haar supermarkets:

a. een WINKELCHEF

b. een Assistent WINKELCHEF

c. een CHEF-SLAGER

Vereisten:

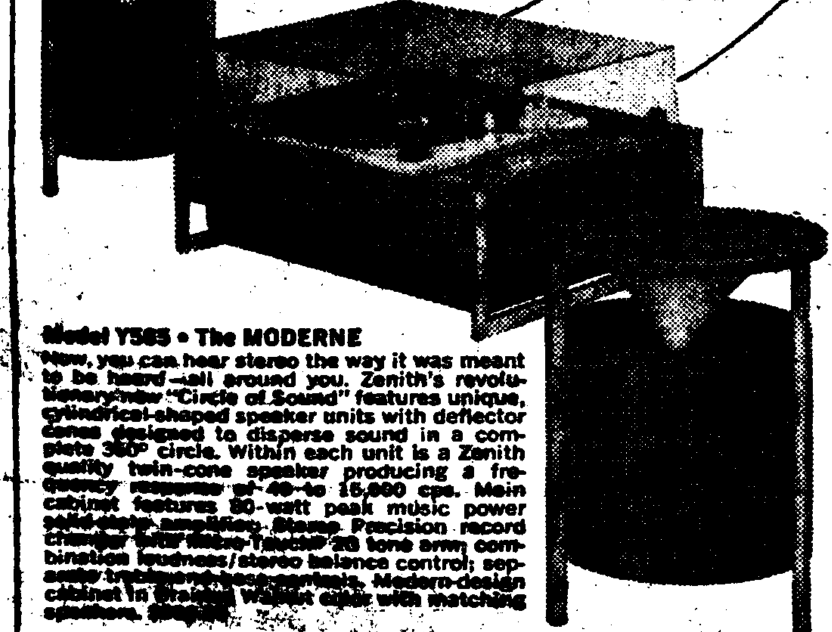
voor a: ervaring, vakkennis en leiding kunnen geven

voor b: opleiding MULO

voor c: in het bezit van erkend slagersvakdiploma en leiding kunnen geven.

Uitvoerige, eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto, te richten aan: F. Vreugdenhil & Zonen C.V. P.O. Box 100.





Model Y585 • The MODERNE
Now, you can hear stereo the way it was meant to be heard—all around you. Zenith's revolutionary new "Circle of Sound" features unique, cylindrical-shaped speaker units with deflector cones designed to disperse sound in a complete 360° circle. Within each unit is a Zenith quality twin-cone speaker producing a frequency response of 40 to 15,000 cps. Main cabinet features 80-watt peak music power solid-state amplifier, Stereo Precision record changer with Micro-Touch® 2G tone arm, combination loudness/stereo balance control; separate treble and bass controls. Modern-design cabinet in [illegible] Walnut color with matching speakers. [illegible]

BEST COMPONENTS FOR THE BEST STEREO

Zenith Twin-Cone Speakers — sealed within each speaker unit — center cones "float" on a cushion of air for the best sound reproduction.

Zenith's Micro-Touch® 2G Tone Arm — the most perfectly balanced tone arm in home stereo instruments — fine stereo records can last a lifetime!

Zenith's Solid-State Amplifier — delivers 80 watts of peak music power — virtually eliminates distortion at all listening levels.

ZENITH® — the quality goes in before the name goes on®

FL. 485.–

Obtainable through our budget plan on easy payments terms

MORON SALES — **KOOYMAN N.V.**
MARINE STORE — **EL GLOBO, Breedestraat**

TALENTED AND EXCITING

TIFFANY

NIGHTLY IN LA CAVE DE NEPTUNE



HOTEL
INTER • CONTINENTAL
CURAÇAO

Plaats eens een zoekertje



STICHTING SCHEEPVAARTONDERWIJS

De Raad van Bestuur van de Stichting Scheepvaartonderwijs maakt bekend dat op **4 en 5 december 1967 tussen 9 en 11 uur 's morgens en 2 en 5 uur 's middags** gelegenheid zal bestaan tot het inschrijven van nieuwe leerlingen voor de Scheepvaartschool "Alonso de Ojeda".

Aanmelding kan geschieden:

a. op **Aruba** op het Bestuurskantoor, afd. Onderwijszaken;
b. op **Bonaire** op het Bestuurskantoor;
c. op **Curacao** in het gebouw van de Scheepvaartschool te Parera (naast gebouwen N.V. Antem);
d. op **St. Maarten** op het Gezaghebberskantoor;
e. op **St. Eustatius** ten kantore van de Administrateur van St. Eustatius;
f. op **Saba** ten kantore van de Administrateur van Saba.

Opleiding:

De opleiding zal één jaar duren.
Deze valt uiteen in twee gedeelten:
— een algemene scholing van circa drie maanden;
— een gespecialiseerde opleiding voor matroos, stoker, civiele dienst e.d. voor de rest van de opleiding.

Eisen van toelating:

a. Bij de aanvang van de cursus moet de leerling tenminste de 15-jarige leeftijd hebben bereikt en nog geen 19 jaar oud zijn.
b. Tenminste het 6e leerjaar van de lagere school of de school voor E.T.O. moet zijn doorlopen.

Gelieve geboortebewijs of trouwboekje en getuigschrift of schoolrapporten mede te nemen.

Raad van Bestuur Stichting Scheepvaartonderwijs

GEBOREN

Joëlle Mikaëla Maria

M. J. M. Creemers
A. E. S. M. Creemers-van Daalen

Curacao, 30 november 1967
Kraamkliniek Rio Canario

Een greep uit de enorme sortering SPEELGOED:
SCHOMMELS met GLIJBAAN, HOBBELPAARD, FIETSEN, AUTO'S, VLIEGMACHINES, DRUMSETS, GITAREN, POPPEN DIE KUNNEN LOPEN, WIEGJES, POPPENWAGENS, PIANO'S, KEUKENSETS, TELRAMEN, BASEBALLSETS, PINGPONGSETS, BOUWDOZEN, BATTERIJTELEFOONS, ELECTRISCHE TREIN, FILMPROJECTORS, COWBOYSETS, MACHINEGEWEREN.

LA GANGA, Prinsenstraat 86, tel. 11334

De zaak met de GROOTSTE SORTERING speelgoed en met de LAAGSTE PRIJZEN



win één van de vele prijzen uit de grote IGLO campagne. Het kost u geen cent U hoeft er alleen maar lekker voor te eten.



1e prijs: f 500.-/ 2e prijs: f 250.-
3e prijs: f 100.-/ 4e t/m 200e pr. koeltas met koelelement
201e t/m 800e prijs: sets bestaande uit 6 lepels en vorken van edelstaal.

Nooit te voren kon u zo gemakkelijk een prijs winnen als in de grote IGLO campagne. En nooit kreeg u zo makkelijk een lot. Het kost u geen cent. U hoeft alleen maar van IGLO te smullen en drie verpakkingen te bewaren. De IGLO agent, de firma Ritz Otto Senior C.V., Scharlooweg 21, Willemstad, geeft u daar een lot voor terug. Eenvoudiger kan het al niet. Want wie eet er tegenwoordig nu nog geen IGLO. Diepgevroren versheid, zo uit het pak in de pan. En kijk maar eens bij uw winkelier wat IGLO u allemaal te bieden heeft. Groenten, fruit, vlees, vis. Er is voor elke dag wel iets anders van IGLO. Daardoor is het ook niet zo moeilijk die drie verpakkingen te sparen. Drie verpakkingen = één lot. Maar niemand zal u tegenhouden als u méér loten wilt sparen.



De uitslag zal bekend gemaakt worden via Radio, TV en Pers. Uitslaglijsten gratis bij Ritz Otto Senior C.V.

diepgevroren versheid — **zo uit het pak in de pan**

Inleveren bij:
RITZ OTTO SENIOR N.V., Scharlooweg 21E — CURACAO
JAN BODEGOM & CO. N.V., Werfstraat — ARUBA



doet natuurlijk zijn keuze uit de enorme sortering boeken, grammofoonplaten en speelgoed bij



Morgen begin volleystrijd om Ant. titel

Zalm zorgt voor verrassing

WILLEMSTAD. — In de geheel nieuw ingerichte en luchtgekoelde aderkamer van het rk Zeemans- aan de De Rouvilleweg gaven heren O. Gougon en D. R. Kwas de volleyballbond gisteravond in wezigheid van de heer C. Lodes, die als sportambtenaar zijn medewerking verleende, een persconferentie met als onderwerp: de Antilliaanse volleyballkampioenschappen, welke zaterdagavond acht uur op de baan te Mundo van start gaat. Dat met deze kampioenschappen in de volleyballsport een mijlpaal wordt bereikt, behoeft geen betoog. De Nederlands Antilliaanse Volleyball Bond is de Antilliaanse sportorganisatie die officiële kampioenschapswedstrijden in Antilliaans verband houdt.

De wens om deze kampioenschappen te organiseren dateert al van ongeveer vijf jaar geleden. Doch in verband met het feit dat de Antilliaanse bond toen nog niet bestond dat deze kampioenschappen van deze bond moesten uitkomen, is hieromtrent in de afgelopen jaren nog niets gekomen.

● *KAMPIOENEN*

De strijd gaat dit jaar alleen tussen de kampioenen heren en dames van Aruba en Curaçao, geen subkampioenen. Hiermee zou teveel geld gemoeid zijn. Het district Bonaire van de NAVOBO is nog niet financieel krachtig genoeg om zijn kampioenen te zenden. Men hoopt dat dit het volgend jaar wèl het geval is.

De financiële kant van de kampioenschappen is zo geregeld dat elk district zijn eigen passagekosten van Aruba naar Curaçao en omgekeerd betaalt, terwijl het district dat gastheer is alle verblijfskosten van zijn gasten voor zijn rekening neemt. Een ploeg mag bestaan uit vijftien personen: negen spelers, een coach, een trainer, een scheidsrechter, een bestuurslid van de vereniging zelf

● *REGLEMENTEN*

Om de kampioenschappen te verwezenlijken moest door de organisatoren op korte termijn de reglementen waaraan de verenigingen en spelers moeten voldoen en waaraan zij zich moeten houden, worden opgesteld.

De voornaamste regel betreffende het wèl of niet mee mogen uitkomen van een speler die van woonplaats verandert, bij de toepassing van welke regel zich onlangs moeilijkheden voordeden in de baseballfederatie, luidt in het kort: een speler/speelster moet om met een vereniging deel te nemen aan het Antilliaanse toernooi gedurende de geheel voorafgaande competitie deel hebben uitgemaakt van deze vereniging.

De eerste herenwedstrijd, tussen Sithoc en Rapid wordt morgenavond op Aruba gespeeld, terwijl op Curaçao de twee dameskampioenen, Amstel Volleymasters en Rapid elkaar bekampen. De opening op Curaçao wordt als de officiële beschouwd. Naast verschillende autoriteiten die uitgenodigd zijn, zal de opening worden bijgewoond door bijna het voltallige bestuur van de NAVOBO. Ook de heer Rudy Ellis van Bonaire zal als vice-voorzitter van de NAVO acte de présence geven.

Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij de bestuursleden van verschillende verenigingen en bij de ingang morgenavond. Zij kosten 1,25 gulden en 75 cent. De NAVOBO stelt twee bekers beschikbaar voor de twee kampioenen en alle deelnemers krijgen na afloop een certificaat van deelneming.

Schietwedstrijd met windbuks

WILLEMSTAD — Aangezien er veel goede windbuksschutters op Curaçao zijn en veel belangstelling bestaat bij jong en oud voor deze sport heeft de Schietbond Nederlandse Antillen een schietwedstrijd met windbuks voor 3 december om negen uur 's morgens op de schietbanen te Suffisant uitgeschreven.

Deze schietwedstrijd bestaat uit drie groepen. Groep A is voor kinderen van 8 tot en met 14 jaar, groep B van 15 tot en met 17 jaar en groep C voor volwassenen. Er zijn bekers en medaljes door de SBNA beschikbaar gesteld. Het inschrijfgeld bedraagt voor groep A, 25 centen, groep B, 50 centen en groep C, 75 centen.

Voor deze wedstrijd wordt gebruik gemaakt van de internationale schietschijf. Deze wedstrijd is een voorbereiding voor de Antilliaanse kampioenschappen met windbuks die begin volgend jaar gehouden wordt.

Verstekeling uitgezet

WILLEMSTAD — Aan boord van het Engelse vrachtschip Orcades is gisteren een verstekeling vertrokken, die op 19 november op Curacao was aangekomen. Hij had toen de reis gemaakt aan boord van de Orsova.

Topontmoeting Ajax tegen ADO

DEN HAAG. — Het topduel van zondag is ongetwijfeld A.D.O. — Ajax. Het vorige jaar leed de Amsterdamse ploeg zijn eerste nederlaag in het Zuiderpark. De Amsterdammers zaten toen echter nog in het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen en hadden mogelijk de aandacht reeds bij de ontmoeting tegen Liverpool. Nu zijn de Ajacieden vrij van beslommeringen voor hetzelfde toernooi. Bovendien zagen zij woensdag een Nederlands elftal zonder Ajax-spelers een voortreffelijke wedstrijd spelen en zullen alles in het werk stellen hun plaats in Oranje te heroveren. Daarom moeten de kansen van Ajax (nr 2 op de ranglijst) hoger worden aangeslagen dan die van de Hagenaars (nr 3).

NEC-Go Ahead wordt aantrekkelijk

Willy van der Kuylen heeft tegen de Russen bewezen over een enorm hard schot te beschikken, maar de richting daarvan is nog al eens zoek. Daar P.S.V. toch doelpunten van hem verwacht, ligt herstel van de Eindhovense ploeg tegen het dit seizoen nog ongeslagen Feijenoord niet in de lijn der verwachtingen, te meer omdat met name Moulijn, Jansen en Romeijn in grote vorm verkeren.

Ongeslagen

D.W.S. is de afgelopen vier seizoenen thuis tegen M.V.V. ongeslagen gebleven. De Maastrichtenaren hadden een goede competitiestart, maar zakten daarna terug. De iets grotere routine van D.W.S. zal wel de doorslag geven.

FC Twente en Volendam zijn twee goede middenmoters. De Enschedese ploeg beschikt over individueel betere spelers. Daar staat tegenover het grote enthousiasme van Volendam, hetgeen reeds menige ploeg heeft opgebroken. Vooral omdat de Volendammers voor eigen publiek spelen, zal er niet meer dan één punt voor de oostelijken zijn weggelegd.

Twijfelachtig

Xerxes/D.H.C. zal alles proberen uit de degradatiezone te geraken. Of dat tegen D.O.S., dat nu in Wery sedert Tonny van der Linden weer over een international beschikt, zal lukken, lijkt twijfelachtig. De Utrechters staan namelijk maar twee punten boven de Delftenaren en kunnen het zich niet veroorloven achteloos te zijn.

Als bovendien Hanegem, maker van twaalf van de vijftien Delftse doelpunten, aan banden wordt gelegd, zit er eerder winst voor D.O.S. dan voor de combinatie in.

Het treffen tussen Go Ahead en N.E.C. is als een derby te beschouwen. Beide ploegen staan hoog geklasseerd en kunnen aantrekkelijk spelen. Als de Deventenaren een zelfde taktiek als tegen Sparta toepassen, kunnen de stormlopen van de vlotte Nijmeegse aanvalslinie de wedstrijd beslissen. Het is echter waarschijnlijk dat Go Ahead thuis niet het accent op de verdediging legt en juist op de aanval zal spelen. En dan zal het resultaat voor de twee nagenoeg gelijkwaardige ploegen niet ver van een puntendeling afliggen.

Sparta, dat tegen Go Ahead in de slotfase nog een punt aan de Deventenaren moest afstaan zal voor Telstar té sterk zijn. Telstar vertoeft in de staartgroep en verloor zelfs van Xerxes/D.H.C. Tegen een mindere tegenstander dan Sparta zullen de Velsenaren hun positie misschien kunnen verbeteren.

N.A.C. heeft zich de laatste wedstrijden weinig produktief getoond. Bovendien kampt het met geblesseerde spelers. Daarom lijkt Fortuna '54 dat door clementie Teunissen en Beenen weer in zijn gelederen telt, een overwinning op de Bredanaars te behalen.

G.V.A.V. is thuis een moeilijk te nemen barrière, zelfs voor gerenommeerde ploegen als Ajax en Feijenoord. Sittardia, dat hopeloos onderaan staat, moet dan ook kansloos geacht worden tegen de Groningers.

Hemingways brieven aan Adriana verkocht

LONDEN — Op een veiling in Londen zijn 65 brieven, die de schrijver Ernst Hemingway in de jaren 1950-1955 aan Adriana Ivancich had geschreven, voor 7.000 pond aan de New Yorkse handelaar verkocht.

Adriana Ivancich, een uit Venetië afkomstige dichteres en schilderes, heeft samen met Hemingway verscheidene artikelen geschreven en de omslag ontworpen voor diens romans The old man and the sea en Across the river.... Toen zij elkaar in 1949 voor het eerst ontmoetten, was Adriana 22 jaar.

Hemingway maakte in 1961 een einde aan zijn leven.

AMERIKAANSE VERLIESCIJFERS

SAIGON — Een Amerikaanse militaire woordvoerder in Saigon heeft donderdag bekendgemaakt dat sinds januari 1961 in totaal 15.058 Amerikaanse militairen in Vietnam zijn gesneuveld — 50.049 Amerikanen werden gewond en naar ziekenhuizen vervoerd — 44.420 gewonden behoefden niet naar ziekenhuizen gezonden te worden.

Soeterboek „eeuwige kroonprins"

Zonenschain onbetwiste snelschaakkoning Cur.

WILLEMSTAD. — Gisteravond vond in Hotel Americano de finale plaats van het snelschaakkampioenschap van Curaçao, dat enkele weken geleden met 37 deelnemers van start was gegaan. Acht schakers waren van dit totaal overgebleven en uit dit aantal moest de nieuwe kampioen komen. Een nieuwe kampioen werd het overigens niet, want de heer S. Zonenschain legde voor de twaalfde maal beslag op het Curaçaose snelschaakkampioenschap.

Hiermee toonde hij dat hij de onbetwiste snelschaakkampioen van Curaçao is. De verrassing van het toernooi was de uitstekend spelende Zalm. Hij was de enige die een vol punt van de kampioen wist af te snoepen. Toen de laatste ronde inging, had Zalm de beste kans om subkampioen te worden, maar in deze ronde moest hij het hoofd buigen voor Soeterboek, die voor de zoveelste maal als tweede eindigde en zijn predikaat „eeuwige kroonprins" geheel waar maakte.

De nieuwe Antilliaanse kampioen, I. Moron, stelde zijn supporters enigszins teleur door niet verder dan een vijfde plaats te komen.

Eindstand

De eindstand was: 1) Zonenschain zes punten uit zeven wedstrijden; 2) Soeterboek 4½ uit zeven; 3) Zalm vier uit zeven; 4) Rigaud 3½ uit zeven; 5) Moron drie uit zeven; 6) en 7) Van Weert en Renault ieder 2½ uit zeven en 8) Barkmeijer twee uit zeven.

Bridgetoernooi om Statuutbeker

WILLEMSTAD. — Het ligt in de bedoeling om dit jaar, ter gelegenheid van de viering van de Statuutdag, naast de reeds bestaande sportontmoetingen tussen de vertegenwoordigers van de verschillende overheidsdiensten, ook een bridgetoernooi te organiseren. Bij voldoende belagstelling zullen de wedstrijden plaats vinden op donderdag 14 december. De plaats zal afhangen van het aantal deelnemers en zal nader worden bekend gemaakt. Deelneming is mogelijk met één of twee paren per dienst.

OOK SURINAME KOOPT GOUD

PARAMARIBO — Ook de centrale bank van Suriname heeft meegedaan aan de ruil van dollars voor goud, volgens de weekstaten van de bank tot een bedrag van Sf 15 miljoen.

Naar van de zijde der bank werd medegedeeld zal dit een verlies aan inkomsten betekenen van Sf 750.000 per jaar, doch in verband met de onzekere toestand werd deze maatregel toch noodzakelijk geacht. De onzekere toestand werd deze maatregel toch noodzakelijk geacht.



Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Marley Elaine

E. R. Quast
M. L. Quast-Joubert
Elize

Tijd.: St. Elisabeth Hospitaal
1 december 1967.

Te Koop Aangeboden

ZEILBOOT + imperial vraagpr. *f* 375.—; Cleopatrabed + matras vraagprijs *f* 50,—. Snipweg 14. Telf. 49717. Curaçao.

ZOETE en bittere amandelen La Casa Holandesa. Breedestraat 118 (Otr.) Telefoon 23802. Curaçao.

BAR, kwihitafel, kinderledikant met matras. Telefoon 49550. Curaçao.

„HAMMOND Chord Organ", bijna nieuw, in zeer goede staat. L. G. Smith Blvd 4. Tel. 1555 - Aruba.

WOONHUIS in rustige wijk Oranjestad, 3 slaapkamers (2 ac.) woon- en eetkamer, terras en garage. Redelijke prijs. Tel. 3303 na 19 uur, Aruba.

AIRCO - 12000 B.T.U. z.g.s. Beatrixstr. 24. Tel. 2061. Aruba.

KINDERLEDIKANT met matras 0 t/m 5 jaar *f* 30.— en wollen kinderdeken *f* 7.50. Mahaaiweg 19. Telf. 35229. Curaçao.

EETTAFEL + 4 stoelen, gasstel *f* 40,—, één persoonsbed *f* 25,—. Cas Coraweg 123. Curaçao.

ZITKAMER en eetkamerset, babybed, tapijt, schemerlamp. French Beauty Institute Boven Caribbean Mercantile Bank. Aruba.

WEGENS vertrek 2 persoonsbed + nachtkastjes + tafel (Teak). Kanarie met kooi, platenspeler. Pindastr. 19. Dakota. Aruba.

POPPENWIEG compleet; Pop wandelwagen, 3 bedspringen. Tel. 3390. Aruba.

BANKSTEL + salontafel, pic-up (Dual platenwisselaar mono) en 12 wtt versterker. F. D. Rooseveltweg 503 na 18 uur. Curaçao.

MARKLIN treinen enorme sortering. Rails 20 cent stuk, wissels, seinen, wagens, bovenleiding, enz. Trompetbloemweg I, tel. 35515. Curaçao.

1963 VALIANT 4 doors Stationwagon with radio, standard transmission, 29000 miles. L. G. Smith Blv. 14. Tel. 3366. Aruba.

WEGENS vertrek Inboedel w.o. Zitkamer, porch-meubilair, bedden, ijskast, wasmachine etc. Na 19 uur Vondellaan 8. Aruba.

1 G.E. REFRIGERATOR, 1 G. E. fully automatic washmachine; 1 Dinette set. Beatrixstr. 49. Tel. 2280. Aruba.

AUSTIN Healey Sprite 1960 in zeer goede staat, 2 Snorkling-sets z.g.a.n. Nightingaleweg 15. Tel. 13325. Curaçao.

OUD-Cur. kast, kapstokken, ronde, wand, marmer, koper en bridge tafels, kastjes, klein koper en zilver (leuk voor Sint) spiegels. Curantiek Gr. Davelaar. Telf. 35708. Curaçao.

OPEL Rekord 1966 als nieuw. Bontemantelstr. 6. Tel. 1790. Aruba.

FORD Mustang 67, tel. 43811 4—6 uur. Seroe Fortunaweg 89. Curaçao.

ZITKAMERSET. Stadionweg 8. Aruba.

ROLLEIFLEX camera, Yashica zoom filmcamera, film editor, exclusieve toilettafel, 250 boeken en gramofoonplaten. Tel. 35708. Curaçao.

STENEN woonhuis met 3 slaapkamers. Erfpachtsterrein. Prijs *f* 15.000. Inlichtingen Incassobureau Willems.

STENEN woonhuis met 3 slaapkamers. Eigendomsterrein. Prijs *f* 16.000 Inlichtingen Incassobureau Willems. Tel. 23113. Curaçao.

STENEN woonhuis met 2 slaapkamers. Eigendomsterrein. Prijs *f* 8.500. Inlichtingen Incassobureau Willems. Tel. 23113.

STENEN woonhuis met 2 slaapkamers, veranda, garage. Eigendomsterrein. Prijs *f* 8000.—. Inlichtingen Incassobureau Willems, tel. 23113. Curaçao.

BOUWTERREIN 1120 M2 te Granbeeuw bij de Sta. Rosaweg. Inlichtingen Incassobureau Willems. Tel. 23113. Curaçao.

DUITSE herdershond met stamboom. Laatste uit Kennel Jap Tjon. Tel. 43141. Juliana v. Stolberglaan 8. Curaçao.

MEUBELS en lampen. Noord [illegible] Cabai 125. Aruba.

BORGWARD met radio. pickup, IJskast, Gasstoof, Kamerset. Hispañolaweg 45. [Cura]çao.

GROTE liftvans voor diverse pakkingsdoeleinden. Meubelind[ustrie] Hollandia NV. Tel. 35194. Cura[çao].

KLASSIEKE Sportwagen MG-TD motor gereviseerd. Bankstel en Wandmeubel. Arc[...]tenweg 22. Tel. 36518. Curaçao.

MERCEDES en VW 1959, babywieg en stofzuiger. Hisp[...]weg 41. Curaçao.

3 BEDROOM house with 2 ou[t] appartments *f* 4 500.—. Rooi [...] 50-52-54. Phone 1030, Aftern[oon] Aruba.

PFAFF-naaimachine, eetkamer, eenpersoonsbed met matras; twee gasstoof. Gouv. van Lansberge 13, tel. 23276. Curaçao.

PORCHSET, bedden, ijskast, hoek, gasstel etc. Monikanenstr. [...] St. Nicolaas b/a Palisiaweg 4 [...] Nicolaas. Aruba.

AUTO Ford Cortina 1963 met [...] i.z.g.s.. Telf. 35617. Curaçao.

Te Koop Gevraagd

DAF personenwagen in zeer g[oede] staat. Telefoon 13793. Curaçao.

Te Huur Aangeboden

HUIS per 23/3 of 1/4 '68 met o[ver]name inboedel. Indianaweg 50. [Cur]açao.

1 COMPLEET gemeubileerde sla[ap]kamer appartement. Tel. 2280. Aru[ba].

BOVENHUIS boven HBU te S[t.] Nicolas, 3 slaapkamers enz. gesch[ikt] ook voor kantoor. Te bevragen: [...] 1039, na kantoor 1943. Aruba.

BOVENHUIS gemoderniseerd [...] slaapkamers, salon, twee badkam[ers] enz. gelegen van Renselaerstraat [...] Nicolaas. Ook geschikt voor kant[oor] club of pension, te bevragen [...] 1039, na kantoor 1943. Aruba.

ST. NICOLAAS en Zwarte Piet pakken, compleet met grimeren. [...]ker-Coiffures. Joh. v. Walbeeck plein 6. Telf. 11345.

EEN of twee persoonsaircokamer met of zonder penison. Pieter[...] 100 (boven). Tel. 13017. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis april-okto[...]ber 1968. Fergusonstr. 79. Tel. [...] Aruba.

Te Huur Gevraagd

MODERNE woning ongemeubileerd twee slaapkamers. Omgeving: [...] Rosa/Grootkwartier huurprijs *f* 160.—, tel. 23512. Curaçao.

PER 1 januari 1968 huis voor [...] zin met 2 kinderen. Tel. 35730. [Cu]raçao.

HUIS voor twee alleenstaande dames. Aanbieden tel. 24719. Cur[a]çao.

GEMEUBILEERD huis omgeving [...] O'stad, circa van half mei — juli. Tel. 3325. Aruba.

PER 1 Dec. woning tot *f* 160.— nette omgeving, te bevragen Se[roe] Fortunaweg 20. Curaçao.

Personeel Gevraagd

GEZOCHT net dagmeisje goed kunnende koken, wassen en strijken. Andromedaweg 2. Cerrito, tel. 350[...] Curaçao.

DIENSTMEISJE gevraagd voor overdag tot 3 uur 's middags. Re[...]gerweg 3. Curaçao.

GEVRAAGD, net dienstmeisje in [...]tern. Balashi (WEB) 6. Tel. 2846 [...] 4 uur. Aruba.

Diversen

ACADEMIA Venezolana de Belle[...]za avisa que tiene internado cursos acelerados o corrientes, la enseñanza es completa, informes calle 84 [...] 46.60. Barranquilla, Colombia.

RIJLESSEN in een Volkswagen telefoon 35485. Carawaraweg 93 Curaçao.

BIJ Rudy Plaate aan de Hydrau[...] 12 is de groente altijd goedkoper Curaçao.